



www.exo-terra.com

Thermostat

600W Dimming
Thermostat with
Day/Night function



Operating Instructions
Mode d'emploi
Gebrauchsanleitung
Manual de Instrucciones
Modalità d'uso
Gebruiksaanwijzing

PT2459

INDEX

ENGLISH	3
FRANÇAIS	13
DEUTSCH	24
ESPAÑOL	35
ITALIANO	45
NEDERLANDS	55

2

Thermostat 600W
PT2459



CE

THERMOSTAT

Operating
Instructions



www.exo-terra.com

Thank you for purchasing the Exo Terra® 600W Dimming Thermostat with Day/Night function. Please read this operation manual carefully before use and operate according to the instructions provided for maximum safety and performance. We recommend that you keep this manual handy for future reference.

- **Dimming function controls terrarium temperatures very accurately**
- **Daytime and nighttime temperature can be set separately**
- **From 10°C up to 60°C (50°F – 140°F)**
- **Easy-to-read blue LCD screen shows actual and set temperature**
- **Red LED and heating symbol will indicate when heating device is ON**
- **Push button/dial system to avoid accidental setting or tampering**
- **Waterproof remote temperature probe with built-in light sensor**
- **Ideal for use with Heat Mats, Heat Cables, Ceramic Heaters and Heat Bulbs**
- **Extra long 6.2 foot / 190cm power-cord**
- **Controls heating devices up to 600W**

Can be used with the following Exo Terra® heating sources:

Heat Mat
Heat Cable
Ceramic Heater
Infrared Basking Spot
Daytime Heat Lamp

Reptiles are ectotherm, and use heat from an external source to thermoregulate their optimal body temperature. Most reptiles use direct radiant heat from the sun in combination with conductive heat from sun-heated surfaces such as branches, rocks or other heat accumulating structures. Providing such an appropriate, species related, temperature gradient in the terrarium is an important factor in successful reptile keeping. With the Exo Terra® 600W Dimming Thermostat with Day/Night function you can create a well-controlled heating system that allows you to maintain the required temperature conditions similar to those found in a desert or tropical environment. The Thermostat will also help to prevent overheating and undercooling during hot summer days or cold winter nights.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

Both the daytime and nighttime temperatures can be set separately to guarantee safe daytime-nighttime temperature fluctuations for your reptiles. The dimming function keeps the temperature at the desired setpoint with a much higher accuracy than conventional thermostats and virtually eliminates temperature swings in the terrarium. The easy-to-read blue LCD screen shows actual and set temperature, and will automatically increase brightness of the LCD in day mode and use dim light when in night mode. A Red LED and a heating symbol will indicate when the heating device is switched ON. Once the set temperature is reached, the LED will switch to Blue and the heating symbol will no longer show. The temperature probe with built-in light sensor switches automatically between daytime and nighttime temperature setting, based on the light intensity. Simply connect your Heat Mat, Heat Cable, Ceramic Heater or Heat Bulb to the Exo Terra® Day/Night Dimming Thermostat, set the preferred daytime and nighttime temperatures and place the heat sensor in the desired spot. The push button/dial system of the thermostat will prevent accidental changes of the set temperature if the device is being handled. The Thermostat comes with a 6.2 foot / 190cm power-cord with grounded plug & receptacle for increased safety and to allow the use of a power outlet strip. The waterproof remote sensor can be safely used in highly moist terrariums and aquatic environments.

The Exo Terra® Thermostat should be set according to the needs of the animals. Thoroughly research the preferred optimum temperature range (POTR) for your specific reptile, so you can create the correct temperature gradients inside the terrarium to allow your reptiles to thermoregulate.

4

Red LED and heating symbol will indicate when heating device is powered.

Blue LED will indicate when set temperature has been reached.

READ INSTRUCTIONS THOROUGHLY PRIOR TO INSTALLATION AND OPERATION.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To guard against injury, basic precautions should be observed when handling the appliance, including the following:

- 1. READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS** and all important notices on the appliance

before using. Failure to do so may result in personal injury or damage to the unit.

- 2. DANGER** – For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the product to an authorized service facility for service if it is still under warranty or discard the appliance. Do not operate the appliance if it has a damaged electrical cord or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner.
- A. For **INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY**, NOT for commercial use.
 - B. Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
 - C. Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. The power cord of this appliance is a Z type attachment and cannot be replaced; if the cord is damaged, the appliance should be discarded.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NERDERLANDS

Never cut the cord.

- D. To avoid the possibility of the appliance plug or electrical socket getting wet, position the unit to one side of a wall mounted socket to prevent water from dripping onto the socket or plug. A “drip-loop” should be arranged. The “driploop” is that part of the cord below the level of the socket, or the connector if an extension cord is used, to prevent water from traveling along the cord and coming into contact with the socket. If the plug or socket does get wet, DO NOT unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then unplug and examine for the presence of water in the socket.
3. Read and observe all the important notices on the appliance.
 4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience

and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

5. To avoid injury, do not contact hot surfaces.
6. Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull the plug from the outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
7. Do not use the appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
8. Do not install or store the appliance where it will be exposed to weather or to temperatures below freezing. Do not expose the unit to direct sunlight.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NETERLANDS

9. If an extension cord is necessary, ensure the connection is watertight and dust proof. A cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled. The connection should be carried out by a qualified electrical installer.
10. Ensure that the appliance is placed on a flat, even surface.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Only close adherence of these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this appliance.

EXO TERRA® DIMMING THERMOSTAT 600W INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTALLATION in Exo Terra® Natural Terrariums

Follow this installation procedure to install the **Exo Terra®**

Thermostat on any size of Exo Terra® Natural Terrarium:

1. Unlock the top screen cover and lift it off the terrarium.
2. Slide one of the inlet holes (located on the back of the screen top on either side) to the open position, so the wiring will fit through.
3. Feed the wire with sensor through the first available inlet hole on the preferred side on the back of the screen cover.
4. Position the sensor inside your terrarium, in the location where you want to reach the temperature set on the Blue LCD Screen. This can be on top of the substrate if you are using a Heat Mat or Heat Cable, but this can also be on a branch, cave or pile of stones if you are using a Ceramic Heater or Heat Bulb to heat up a certain basking area.

5. Place the top screen cover back on the terrarium and lock it into position.
6. Close the remaining inlets by sliding the slider against the tubing or wires to prevent escape from feeding insects and smaller animals
7. Place the **Exo Terra® Thermostat** on a solid, level surface.
8. Connect your heating device (Heat Mat, Heat Cable, Ceramic Heater, Heat Bulbs, etc.) to the receptacle of the thermostat. Controls heating devices up to 600W.

INSTALLATION in other Terrarium Models

1. Refer to your terrarium's instruction manual for instructions on how to install equipment, wiring and sensor cables inside the terrarium.
2. Position the sensor inside your terrarium, in the location where you want to reach the temperature set on the Blue LCD Screen. This can be on top of the substrate if you are using a Heat Mat or Heat Cable, but this can also be on a branch, cave or pile of stones if you are using a Ceramic Heater or Heat Bulb to heat up a certain basking area.
3. Place the **Exo Terra® Thermostat** on a solid, level surface.
4. Connect your heating device (Heat Mat, Heat Cable, Ceramic Heater, Heat Bulbs, etc.) to the receptacle of the thermostat. Controls heating devices up to 600W.

WARNING: Do not overload the Exo Terra® Thermostat by connecting heat devices with outputs greater than 600W. Damage from overloading is considered misuse and is exempt from the guarantee.

OPERATING INSTRUCTIONS

The Exo Terra® Thermostat should be set according to the needs of the animals. Thoroughly research the preferred optimum temperature range (POTR) for your specific reptile, so you can create the correct temperature gradients inside the terrarium to allow your reptiles to thermoregulate.

Always use a thermometer to monitor the inside temperatures of your terrarium. Adjust the Exo Terra® thermostat according to the required temperature range for your pet's environment.

Choose between DIMMING or ON/OFF mode

The Exo Terra® 600W Dimming Thermostat with Day/Night function can be switched from Dimming function to ON/OFF function if desired. The Dimming mode will provide the most accurate temperature control and virtually eliminates temperature swings. The ON/OFF function will allow the temperature to fluctuate a bit, resulting in some minor temperature swings.

- The standard and most accurate setting of the Exo Terra® 600W Dimming Thermostat with Day/Night function is the Dimming mode, but in case you prefer to use the ON/OFF mode, press and hold the pinhole (C/F) on the back of the thermostat with a pen or similar tool for 3 seconds and the mode will change from Dimming to ON/OFF. In Dimming mode, the "°C" or "°F" symbol on the Blue LCD screen will show constantly, when in ON/OFF mode the "°C" or "°F" symbol on the Blue LCD screen will flash every 2 seconds. To switch back to Dimming mode press and hold the pinhole (C/F) on the back of the thermostat with a pen

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEREDLANDS

or similar tool for 3 seconds once again and the setting will reverse to Dimming mode.

Set Temperature

The Exo Terra® 600W Dimming Thermostat day- and night temperature can be set and controlled individually. The upper part of the LCD-screen shows the actual temperature measured at the heat sensor. The temperature shown in the lower part indicates the temperature setting at the current part of the day (symbol: day/sun or night/moon).

1. To switch between Celsius (°C) and Fahrenheit (°F), press the pinhole (C/F) on the back of the thermostat with a pen or similar tool.
2. To set the preferred daytime or nighttime temperature: press and hold the respective "sun" (day) or "moon" (night) symbol at the back of the thermostat for more than 5 seconds until the selected sun or moon symbol on the LCD-screen starts to flash. Turn the knob at the back of the thermostat to increase or decrease the temperature to the preferred setting. Then press the selected "sun" or "moon" button once more to finalize the setting; the symbol will no longer flash and the temperature is set.
3. To check the current Day or Night temperature setting: click the button under the "sun" symbol on the back of the thermostat and the set daytime temperature will show on the LCD-screen, or click the button under the "moon" symbol to show the set nighttime temperature on the LCD-screen.
 - a. If the set temperature is higher than the current temperature measured at the heat sensor, a red LED will light up, to indicate that the Thermostat is powering the connected heating device. In the lower right corner of the LCD-screen a heating symbol will be flashing until the set temperature has been reached at the location of the sensor.
 - b. If the set temperature is lower than the current temperature measured at the heat sensor, or if the set temperature has been reached, a blue LED will light up and the heating symbol will no longer show.
 1. Red LED lights up and heating symbol is blinking: heating device is powered
 2. Blue LED lights up and heating symbol disappears: heating device is no longer powered, set temperature has been reached

Troubleshooting

1. If there is no LED indicator and the Blue LCD screen is not illuminated on the unit: check if the device is connected to a power source.

GUARANTEE

This product is guaranteed for defects in material or workmanship for a period of 2 years from date of purchase. The guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement of the unit only and does not cover consequential loss or damage of or to animate or inanimate objects. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, improper installation, negligence, tampering, or abuse of the unit. The warranty does not cover commercial use. For guarantee

service or spare parts contact your local pet dealer or write to the representative in your country. This guarantee does not affect your statutory rights.



RECYCLING

This item bears the selective sorting symbol for waste electronic and electrical equipment (WEEE). This means that the product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

For further information please contact your local or regional Authorities. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Service

If you have any problem or question about the operation of this product, please consult your Exo Terra® specialist retailer in the first instance. Most problems can be resolved in store, but in the unlikely event it cannot, please return the unit with a valid proof of purchase to the retailer for a replacement under the two year warranty. When you call (e-mail or write) our Customer Service Department, please have all relevant information such as model number and/or part numbers available, as well as the nature of the problem: Customer Service and Authorized Warranty Repair Service:

U.K.:

Rolf C. Hagen (UK) Ltd.
California Dr. Whitwood Industrial Estate
Castleford, West Yorkshire WF10 5QH
mail to: <http://faq.hagencrm.com/?uk>
Helpline Number 01977 521015. Between 9:00 AM and 5:00 PM,
Monday to Thursday and 9:00 AM and 4:00 PM on Friday (excluding
Bank Holidays).

France :

Hagen France S.A. PARISUD 4 – Bd. Jean Monnet,
F-77388 Combs-la-Ville.
Service à la clientèle: (+33) 01-64881418
Du lundi au jeudi : 9H00-12H30 et 13H30 –17H00.
Le vendredi : 9H00-12H30
mail to: Service.client-France@rchagen.com

Germany:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Service-Hotline: +49 (0) 4103 / 960-2000
Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr
mail to: kundenservice@rchagen.com

Spain:

Rolf C Hagen España, S.A., Avda de Beniparrell 11 y 13, P.I. L'Alteró,
46460 Silla (Valencia)
e-mail: info@hagen.es

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

Malaysia:

Rolf C.Hagen (Sea) Sdn.Bhd.
Lot 14A, Jalan 3A, Kawasan Perusahaan
Cheras Jaya, Balakong 43200 Cheras,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
Tel: 603-9074 2388
Fax: 603-9074 2389
mail to: customer.service-sea@rchagen.com

For general information on our whole product range, explore our websites at: www.exo-terra.com or www.hagen.com.

Distributed by:

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2

U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH

Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm

France : Hagen France S.A. PARISUD, F-77388 Combs-la-Ville

Spain: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)

Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.

THERMOSTAT

Mode d'emploi



www.exo-terra.com

Nous vous remercions d'avoir acheté le Thermostat à variateur avec fonction diurne et nocturne, 600 W. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivre les instructions fournies pour obtenir le meilleur rendement possible, et ce, de la façon la plus sûre qui soit. Nous vous recommandons de garder ce mode d'emploi à portée de la main pour consultation ultérieure.

- **Variateur qui contrôle la température du terrarium avec une grande précision**
- **Réglage indépendant des températures diurne et nocturne**
- **Températures de 10 à 60 °C (de 50 à 140 °F)**
- **Écran bleu à cristaux liquides facile à lire affichant la température réglée et la température réelle**
- **Voyant à DEL rouge et symbole de chauffage indiquant que l'appareil de chauffage est en marche**
- **Boutons et cadrans conçus pour éviter les réglages et les changements accidentels**
- **Capteur à distance étanche avec capteur de luminosité intégré**
- **Utilisation idéale avec les pellicules, les ampoules et les câbles chauffants, ainsi qu'avec les émetteurs de chaleur en céramique**
- **Cordon d'alimentation très long de 190 cm (6,2 pi)**
- **Contrôle d'appareils de chauffage jusqu'à 600 W**

Le thermostat peut être utilisé avec les appareils de chauffage Exo Terra^{MD} suivants:

Pellicule chauffante

Câble chauffant

Émetteur de chaleur en céramique

Ampoule infrarouge pour lézarder

Ampoule infrarouge à lumière du jour

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

Puisqu'ils sont ectothermes, les reptiles régulent la température optimale de leur corps grâce à la chaleur provenant d'une source externe. Pour la plupart des reptiles, cette source constitue la chaleur rayonnante directe du soleil en combinaison avec la chaleur conduite par les surfaces chauffées par le soleil, telles que les branches, les pierres ou toute autre structure qui emmagasine la chaleur. L'un des facteurs importants pour garder un reptile est le maintien d'un gradient de température adéquat dans le terrarium selon l'espèce de reptile gardée. Le Thermostat Exo Terra^{MD} à variateur avec fonction diurne et nocturne, 600 W permet de créer un système de chauffage contrôlé afin d'offrir les conditions stables idéales aux reptiles, comme celles d'un environnement désertique ou tropical. Le thermostat contribue aussi à prévenir la surchauffe pendant les chaudes journées d'été ou le froid extrême pendant les froides soirées d'hiver. Les températures diurne et nocturne peuvent être réglées séparément afin d'assurer des fluctuations de température sûres pour vos reptiles. Le variateur maintient la température à la valeur désirée de façon beaucoup plus précise que les thermostats habituels, en plus d'empêcher virtuellement les variations de température dans le terrarium. L'écran bleu à cristaux liquides facile à lire affiche la température réglée et la température réelle. Durant les périodes d'éclairage diurne, l'écran est très brillant alors que durant les périodes d'éclairage nocturne, la luminosité de l'écran est atténuée. Un voyant à DEL rouge et un symbole de chauffage s'allument lorsque l'appareil de chauffage est en marche. Une fois la température désirée atteinte, le voyant à DEL devient bleu et le symbole de chauffage disparaît. Le capteur de température avec le capteur de luminosité intégré permet de passer de la température diurne à la température nocturne automatiquement selon l'intensité lumineuse. Il suffit de brancher le Thermostat Exo Terra^{MD} à variateur avec fonction diurne et nocturne, 600 W à la pellicule, à l'ampoule ou au câble chauffant, ou à l'émetteur de chaleur en céramique, de régler les températures diurne et nocturne souhaitées, puis de placer le capteur de chaleur à l'endroit désiré. Le système de boutons et de cadrans prévient les changements accidentels de température lorsque l'appareil est manipulé. De plus, le cordon d'alimentation de 190 cm (3,2 pi) est muni d'une fiche et d'une prise mises à la terre pour augmenter la sûreté de l'appareil et pour permettre l'utilisation d'une barre multiprise. Finalement, puisque le capteur à distance est étanche, il peut être utilisé sans danger dans les terrariums et les environnements aquatiques à haut taux d'humidité.

Le Thermostat Exo Terra^{MD} à variateur avec fonction diurne et nocturne, 600 W doit être réglé en fonction des besoins des animaux gardés. Il importe donc de faire des recherches précises sur les espèces gardées afin de connaître leur plage de températures optimales préférentielles (PTOP), et ainsi d'offrir les gradients de température adéquats à la thermorégulation de ces espèces dans le terrarium.

Le voyant à DEL rouge et le symbole de chauffage indiquent quand l'appareil de chauffage est en marche.

Le voyant à DEL bleu s'allume quand la température souhaitée est atteinte.

BIEN LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT D'INSTALLER ET DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

INSTRUCTIONS SE RAPPORTANT À UN RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES AUX PERSONNES

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT: Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité lorsque l'appareil est manipulé, notamment celles qui suivent.

1. LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

et tous les avis importants sur l'appareil avant de l'utiliser. Le non-respect de ces précautions risque d'entraîner des blessures aux personnes ou des dommages à l'appareil.

- 2. DANGER –** Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé s'il est encore sous garantie ou le jeter. Ne pas faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est endommagé, qui ne fonctionne pas correctement ou qui est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

- A. POUR USAGE DOMESTIQUE ET À L'INTÉRIEUR SEULEMENT, ET NON pour usage commercial.
- B. Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Ne pas le brancher si de l'eau se trouve sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.
- C. Ne pas faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est endommagé, qui ne fonctionne pas correctement ou qui est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Le cordon d'alimentation de cet appareil est de type Z et ne peut être remplacé; si le cordon est endommagé, il faut jeter l'appareil. Ne jamais couper le cordon.
- D. Afin d'éviter que la fiche de l'appareil ou la prise de courant entre en contact avec de l'eau, installer l'appareil à côté d'une prise de courant murale pour empêcher l'eau de s'égoutter sur la prise ou la fiche. Il faut former une « boucle d'égouttement » avec le cordon d'alimentation qui relie l'appareil à

la prise. La « boucle d'égouttement » est la partie du cordon qui se trouve sous la prise de courant, ou le raccord si une rallonge est utilisée, afin d'empêcher l'eau de glisser le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise de courant. Si la fiche ou la prise de courant entre en contact avec de l'eau, NE PAS débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil. Débrancher ensuite l'appareil et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

3. Lire et suivre tous les avis importants apparaissant sur ce produit.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont toutes sous surveillance. De plus, des directives doivent leur être fournies quant à l'emploi sûr de l'appareil et

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

aux dangers possibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. S'ils en effectuent le nettoyage et l'entretien, ils doivent être surveillés.

5. Pour éviter toute blessure, ne toucher aucune pièce chaude.
6. Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'ajouter ou de retirer des pièces, et avant d'en effectuer le nettoyage. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Prendre plutôt la fiche entre les doigts, puis tirer.
7. Ne pas se servir de l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu. L'emploi de fixations ni recommandées ni vendues par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.
8. Ne pas installer ni ranger l'appareil où il sera exposé aux intempéries ou à des températures sous le point de congélation. Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil.

9. Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier qu'elle est étanche à l'eau et à la poussière, et qu'elle est d'un calibre suffisant. Un cordon d'alimentation de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Il faut placer le cordon d'alimentation de façon à éviter qu'on tire la rallonge ou qu'on trébuche sur celle-ci. Le raccordement doit être effectué par un électricien qualifié.
10. S'assurer que l'appareil est placé sur une surface plane.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

Seul le respect ces directives d'installation, d'électricité et d'entretien assurera l'emploi sûr et efficace de cet appareil.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU THERMOSTAT À VARIATEUR DIURNE ET NOCTURNE, 600 W EXO TERRA^{MD}

INSTALLATION dans les terrariums naturels Exo Terra^{MD}

Suivre les étapes d'installation du Thermostat Exo Terra^{MD} pour les aquariums naturels Exo Terra^{MD} de n'importe quel format.

1. Déverrouiller le couvercle grillagé et le soulever du terrarium.
2. Dégager l'une des ouvertures (situées à l'arrière du couvercle grillagé de chaque côté) afin d'y passer le fil de l'appareil.
3. Passer le fil doté du capteur dans la première ouverture du côté désiré à l'arrière du Terrarium.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

4. Placer le capteur à l'endroit désiré à l'intérieur du terrarium, c'est-à-dire là où vous voulez atteindre la température réglée sur l'écran bleu à cristaux liquides. Le capteur peut être placé au-dessus du substrat si vous utilisez une pellicule ou un câble chauffant. Le capteur peut également être placé sur une branche, une cachette ou un amas de pierres si vous utilisez un émetteur de chaleur en céramique ou une ampoule chauffante dans le but de chauffer un endroit où lézarder en particulier.
5. Replacer le couvercle grillagé et le verrouiller en place.
6. Bloquer les ouvertures en glissant le curseur sur les fils pour empêcher les insectes servant au nourrissage ou les très petits animaux de s'enfuir.
7. Installer le Thermostat Exo Terra^{MD} sur une surface solide et plane.
8. Brancher l'appareil de chauffage (pellicule, ampoule ou câble chauffant, ou émetteur de chaleur en céramique, etc.) à la prise du thermostat. Le thermostat permet de contrôler des appareils de chauffage jusqu'à 600 W.

INSTALLATION dans les autres modèles de terrariums

1. Consulter le mode d'emploi du terrarium pour les étapes d'installation de l'équipement, des fils et des câbles capteurs à l'intérieur du terrarium.
2. Placer le capteur à l'endroit désiré à l'intérieur du terrarium, c'est-à-dire là où vous voulez atteindre la température réglée sur l'écran bleu à cristaux liquides. Le capteur peut être placé au-dessus du substrat si vous utilisez une pellicule ou un câble chauffant. Le capteur peut également être placé sur une branche, une cachette ou un amas de pierres si vous utilisez un émetteur de chaleur en céramique ou une ampoule chauffante dans le but de chauffer un endroit où lézarder en particulier.
3. Installer le Thermostat Exo Terra^{MD} sur une surface solide et plane.
4. Brancher l'appareil de chauffage (pellicule, ampoule ou câble chauffant, ou émetteur de chaleur en céramique, etc.) à la prise du thermostat. Le thermostat permet de contrôler des appareils de chauffage jusqu'à 600 W.

AVERTISSEMENT : Pour éviter une surcharge, ne pas brancher le thermostat Exo Terra^{MD} à des appareils de chauffage de plus de 600 W. Les dommages causés par une surcharge sont considérés comme étant le résultat d'une mauvaise utilisation de l'appareil et ne sont donc pas couverts par la garantie.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le Thermostat Exo Terra^{MD} à interrupteur marche-arrêt 600W doit être réglé en fonction des besoins des reptiles gardés. Il importe donc de faire des recherches précises sur les espèces gardées afin de connaître leur plage de températures optimales préférentielles (PTOP), et ainsi d'offrir les gradients de température adéquats à la thermorégulation de ces espèces dans le terrarium.

Toujours utiliser un thermomètre pour surveiller la température à l'intérieur du terrarium. Régler le thermostat Exo Terra^{MD} selon la température requise dans l'environnement du reptile.

Modes VARIABLE et MARCHE/ARRÊT

Le Thermostat Exo Terra^{MD} à variateur avec fonction diurne et nocturne, 600 W permet de passer du mode variable au mode marche/arrêt. Le mode variable permet de contrôler la température avec une grande précision et élimine pratiquement toute fluctuation de température. Le mode marche/arrêt permet à la température de fluctuer légèrement, entraînant des variations mineures de la température.

- Le mode variable est le réglage standard et bien précis du Thermostat Exo Terra^{MD} à variateur avec fonction diurne et nocturne, 600 W. Par contre, pour mettre l'appareil en mode marche/arrêt, enfoncer et maintenir le minuscule trou (C/F) au dos du thermostat avec un stylo ou un accessoire similaire pendant trois (3) secondes, jusqu'à ce que le mode change de variable à marche/arrêt. En mode variable, les symboles « °C » ou « °F » sur l'écran bleu à cristaux liquides sont affichés en continu alors qu'en mode marche/arrêt, les symboles clignotent toutes les deux (2) secondes. Pour revenir au mode variable, enfoncer et maintenir de nouveau le minuscule trou (C/F) au dos du thermostat avec un stylo ou un accessoire similaire pendant trois (3) secondes.

Réglage de la température

Le Thermostat Exo Terra^{MD} à variateur avec fonction diurne et nocturne, 600 W permet de régler et de contrôler les températures de jour et de nuit individuellement. La partie supérieure de l'écran à cristaux liquides affiche la température réelle enregistrée par le capteur de chaleur. La partie inférieure, quant à elle, affiche la température réglée au moment précis de la journée (soleil=jour/lune= nuit).

1. Pour passer de l'affichage en degré Celsius (°C) à l'affichage en degré Fahrenheit (°F), enfoncer le minuscule trou (C/F) au dos du thermostat avec un stylo ou un accessoire similaire.
2. Pour régler les températures de jour et de nuit souhaitées, enfoncer et maintenir pendant plus de cinq (5) secondes le bouton sous le symbole approprié (le soleil pour le jour et la lune pour la nuit) au dos du thermostat jusqu'à ce que le symbole du soleil ou de la lune se mette à clignoter sur l'écran à cristaux liquides. Tourner le cadran au dos du thermostat pour augmenter ou abaisser la température au réglage souhaité. Ensuite, appuyer sur le bouton « soleil » ou « lune » de nouveau pour terminer le réglage. Le symbole cessera de clignoter sur l'écran et la température sera réglée.
3. Pour vérifier les réglages actuels des températures diurnes et nocturnes, cliquer sur le bouton du symbole du soleil (pour la température diurne) ou de la lune (pour la température nocturne) au dos du thermostat, et la température s'affichera sur l'écran à cristaux liquides.
 - a. Si la température réglée est plus élevée que la température réelle enregistrée par le capteur de chaleur, un voyant à DEL rouge s'allume pour indiquer que le thermostat alimente l'appareil de chauffage. Dans le coin inférieur droit de l'écran à cristaux liquides, un symbole de chauffage clignotera jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte là où le capteur a été placé dans le terrarium.
 - b. Si la température réglée est inférieure à la température réelle enregistrée par le capteur de chaleur, ou si la température

désirée a été atteinte, un voyant à DEL bleu s'allume et le symbole de chauffage disparaît.

1. Voyant à DEL rouge allumé et symbole de chauffage qui clignote : le thermostat alimente l'appareil de chauffage.
2. Voyant à DEL bleu allumé et aucun symbole de chauffage affiché : le thermostat n'alimente plus l'appareil de chauffage puisque la température désirée a été atteinte.

Dépannage

1. Si ni les voyants à DEL ni l'écran bleu à cristaux liquides ne sont allumés : vérifiez que l'appareil est bien branché à une source d'alimentation.

GARANTIE

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La garantie est valide uniquement avec une preuve d'achat. La présente garantie se limite à la réparation ou au remplacement de l'appareil seulement et ne s'applique ni aux pertes ni aux dommages indirects causés aux objets animés ou inanimés. La garantie est valide seulement dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles l'appareil a été conçu. Elle exclut tout dommage résultant d'un usage inapproprié, d'une mauvaise installation, d'une modification ou d'un usage excessif. La garantie ne couvre pas l'usage commercial. Pour le service sous garantie ou pour des pièces de rechange, communiquez avec votre détaillant de produits pour animaux de compagnie local ou écrivez au représentant de votre pays. La présente garantie ne modifie pas vos droits prévus par la loi.



RECYCLAGE

Cet article porte le marquage de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie que l'on doit éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/EU, afin de le recycler ou de le désassembler pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Pour plus

d'information, contactez les autorités locales ou régionales. Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Service

Si vous rencontrez un problème ou avez des questions concernant le fonctionnement de cet article, veuillez d'abord communiquer avec votre détaillant spécialisé en produits Exo Terra^{MD}. Bien que la plupart des problèmes puissent rapidement être réglés en vous rendant chez votre détaillant, il peut arriver que ce ne soit pas le cas; veuillez alors retourner l'appareil accompagné de la preuve d'achat au détaillant pour remplacer cet appareil dans le délai de deux (2) ans prévu dans la garantie. Lorsque vous nous téléphonez (ou écrivez), veuillez fournir tous les renseignements pertinents comme le numéro de modèle ou le numéro des pièces ainsi que la nature du problème.

Service à la clientèle et Service de réparations autorisé sous garantie :

France :

Hagen France S.A. PARISUD 4 – Bd. Jean Monnet,
F-77388 Combs-la-Ville

Service à la clientèle : (+33) 01-64881418

Du lundi au jeudi : de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h

Le vendredi : de 9 h à 12 h 30

Envoyez un courriel à : Service.client-France@rchagen.com

Allemagne :

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Service-Hotline: +49 (0) 4103 / 960-2000

Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr

Envoyez un courriel à : kundenservice@rchagen.com

Espagne :

Rolf C Hagen España, S.A., Avda de Beniparrell 11 y 13, P.I. L'Alteró,
46460 Silla (Valencia)

e-mail: info@hagen.es

Pour de l'information générale sur notre gamme complète de produits, visitez nos sites Web au www.exo-terra.com ou au www.hagen.com.

Distributed by:

Canada : Rolf C. Hagen inc., Montréal (Québec) H9X 0A2

R.-U. : Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH

Allemagne : HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm

France : Hagen France S.A. PARISUD, F-77388 Combs-la-Ville

Espagne : Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)

Malaisie : Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E., Malaysia

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

THERMOSTAT

Gebrauchsanleitung



www.exo-terra.com

Vielen Dank für den Kauf des Exo Terra® 600-Watt-Dimm-Thermostat mit Tag-/Nacht-Funktion. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie diesen Thermostat in Betrieb nehmen. Für die maximale Sicherheit und Leistung müssen Sie diesen Thermostat gemäß diesen Anleitungen betreiben. Wir empfehlen Ihnen, diese Gebrauchsanleitung aufzubewahren.

24

- **Die Dimm-Funktion steuert die Terrarientemperatur äußerst präzise**
- **Die Tages- und Nachttemperaturen können separat voneinander eingestellt werden**
- **Von 10°C bis zu 60°C**
- **Gut lesbares, blaues LCD-Display zeigt die derzeitige und die eingestellte Temperatur an**
- **Die rote LED und der Wärmeindikator zeigen an, wenn das Heizgerät heizt**
- **Drück- und Drehknopfkombination zur Verhinderung von versehentlichen Einstellungen oder Änderungen**
- **Wasserdichter Fern-Temperatursensor mit integriertem Lichtsensor**
- **Ideal für den Gebrauch mit Substratheizern, Wärmekabeln, keramischen Heizstrahlern und Wärmelampen**
- **Extralanges Netzkabel (1,90 m)**
- **Steuert Heizgeräte bis zu 600 W**

Kann zusammen mit den folgenden Exo Terra® Wärmequellen verwendet werden:

Substratheizer
Wärmekabel
Keramischer Heizstrahler
Infrarot-Wärmelampe
Tageslicht-Wärmelampe

Reptilien sind ektotherm und brauchen die Wärme von einer externen Quelle, um ihre Körpertemperatur optimal regulieren zu können. Die meisten Reptilien verwenden sowohl die direkte von der Sonne ausgestrahlte Wärme als auch die übertragene Wärme von Oberflächen, die von der Sonne erwärmt wurden, wie beispielsweise Äste, Felsen oder andere wärmespeichernde Strukturen. Solch ein artgerechtes Temperaturgefälle in einem Terrarium herzustellen,

ist ein wichtiger Faktor für die erfolgreiche Reptilienhaltung. Mit dem Exo Terra® 600-Watt-Dimm-Thermostat mit Tag-/Nacht-Funktion können Sie ein gutgesteuertes Wärmesystem erzeugen. Es ermöglicht Ihnen, die benötigten Temperaturbedingungen beizubehalten, die denen in einer Wüsten- oder tropischen Umgebung ähneln. Der Thermostat trägt ebenfalls dazu bei, eine Überhitzung an heißen Sommertagen oder eine Unterkühlung in kalten Winternächten zu vermeiden. Sowohl die Tages- als auch die Nachttemperaturen können separat voneinander eingestellt werden, um eine sichere Tag-/Nacht-Temperaturschwankung für Ihre Reptilien zu gewährleisten. Die Dimm-Funktion hält die Temperatur sehr genau auf dem gewünschten Einstellwert. Damit werden Temperaturschwankungen in dem Terrarium nahezu vollständig verhindert. Das gut lesbare, blaue LCD-Display zeigt die derzeitige und die eingestellte Temperatur an und erhöht automatisch die Helligkeit des LCD-Displays während des Tages und verwendet abgedimmtes Licht während der Nacht. Eine rote LED-Lampe und ein Heizsymbol zeigen, wenn das Heizgerät heizt. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet die LED-Lampe blau und das Heizsymbol erscheint nicht mehr. Der Temperatursensor mit eingebautem Lichtsensor schaltet automatisch von der Tag- auf die Nachttemperatureinstellung um – je nach Lichtintensität. Verbinden Sie einfach Ihren Substratheizer, Ihr Wärmekabel, Ihren keramischen Heizstrahler oder Ihre Wärmelampe mit dem Exo Terra® Dimm-Thermostat mit Tag-/Nacht-Funktion, stellen Sie die gewünschte Tag- und Nachttemperatur ein und platzieren Sie den Wärmesensor an der gewünschten Stelle. Das Schaltknopfsystem des Thermostaten verhindert versehentliche Änderungen der eingestellten Temperatur, wenn das Gerät angefasst wird. Der Thermostat ist mit einem 1,90 m langen Netzkabel ausgerüstet und der wasserdichte Fernsensor kann problemlos in sehr feuchten Terrarien und Wasserumgebungen verwendet werden.

Der Exo Terra® Thermostat sollte den Bedürfnissen der Tiere gemäß eingestellt werden. Recherchieren Sie den optimalen Temperaturbereich (POTR – preferred optimum temperature range), so dass Sie das richtige Temperaturgefälle für die Thermoregulierung Ihrer speziellen Reptilien in Ihrem Terrarium schaffen können.

Die rote LED-Lampe und das Heizsymbol zeigen, wenn das Heizgerät heizt

Die blaue LED-Lampe zeigt an, wenn die eingestellte Temperatur erreicht wurde

LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG GRÜNDLICH, BEVOR SIE DIE EINHEIT INSTALLIEREN UND IN GEBRAUCH NEHMEN

HINWEISE ZU GEFAHREN DURCH BRÄNDE, ELEKTRISCHE SCHOCKS ODER VERLETZUNGEN.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: Zum Schutz vor Verletzungen sind beim Umgang

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NERDERLANDS

mit diesem Gerät grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:

1. LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE

sowie alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor Gebrauch. Eine Nichteinhaltung kann Verletzungen und Geräteschäden nach sich ziehen.

2. VORSICHT – In allen nachfolgend aufgeführten Fällen ist keine Reparatur in Eigenregie zu versuchen. Das Gerät ist zur Reparatur an einen autorisierten Kundendienst zurückzugeben oder, falls die Gewährleistungsfrist abgelaufen ist, zu entsorgen. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, eine Betriebsstörung aufgetreten ist oder das Gerät heruntergefallen oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde.

A. Das Gerät ist NUR FÜR DIE VERWENDUNG IN PRIVATHAUSHALTEN vorgesehen

und darf nicht im Freien verwendet werden. Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

- B. Gerät nach der Installation sorgfältig überprüfen. Es darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn Teile nass geworden sind, die nicht nass werden dürfen.
- C. Kein Gerät mit beschädigtem Kabel oder beschädigtem Stecker benutzen oder wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Das Netzkabel dieses Geräts kann nicht ausgewechselt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät entsorgt werden. Niemals das Kabel abschneiden.
- D. Um die Möglichkeit zu vermeiden, dass der Gerätestecker oder die Steckdose nass werden, sollte das Gerät neben einer Wandsteckdose so abgestellt werden, dass kein Wasser auf Steckdose oder Stecker tropfen kann. Eine „Tropfschleife“ sollte gebildet werden. Sie ist

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NERDERLANDS

der Teil des Netzkabels, der unterhalb der Steckdose oder des Anschlusses bei Verwendung eines Verlängerungskabels liegt. Damit wird verhindert, dass Wasser am Kabel entlangwandert und mit der Steckdose in Berührung kommt. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, ziehen Sie NICHT den Stecker. Sicherung oder Stromkreisunterbrecher für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Wasser überprüfen.

3. Lesen und befolgen Sie alle wichtigen auf dem Gerät vorhandenen Hinweise.
4. Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von acht (8) Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus

resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

5. Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine heißen Teile.
6. Trennen Sie grundsätzlich das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird, bevor Teile ein- bzw. abgebaut werden oder vor der Reinigung. Nie am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Immer den Stecker anfassen und ziehen.
7. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller des Gerätes empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand des Gerätes führen.
8. Das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 Grad lagern oder betreiben. Das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

9. Ist ein Verlängerungskabel erforderlich, sicherstellen, dass die Verbindung wasser- und staubdicht ist. Nur Kabel mit der geeigneten Auslegung verwenden. Ist das Kabel auf eine geringere Stromstärke oder Leistungsaufnahme ausgelegt als das Gerät, kann dies zu einer Überhitzung des Geräts führen. Das Kabel so verlegen, dass es keine Stolpergefahr bildet und nicht versehentlich herausgezogen werden kann.

10. Das Gerät auf einer flachen, ebenen Fläche aufstellen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Zur sicheren und effizienten Nutzung dieses Gerätes wird empfohlen, diese Anleitung für Installation, Wartung und Elektrik gründlich zu lesen und zu befolgen.

EXO TERRA® 600-WATT-DIMM-THERMOSTAT MIT TAG-/NACHT-FUNKTION – INSTALLATIONSANLEITUNGEN

INSTALLATION in Exo Terra® Terrarien

Befolgen Sie die Installationsanleitungen, um den **Exo Terra® Thermostat** in jedem beliebigen Exo Terra® Terrarium zu installieren:

1. Lösen Sie die Netzgitterabdeckung von dem Terrarium und nehmen Sie sie ab.
2. Öffnen Sie eine der Kabelöffnungen (die Öffnungen befinden sich an den Seiten im hinteren Bereich der Netzgitterabdeckung), so dass das Kabel hindurch passt.
3. Stecken Sie das Kabel mit dem Sensor durch die erste mögliche Kabelöffnung auf der gewünschten Seite im hinteren Bereich der Terrarium.
4. Positionieren Sie den Sensor im Inneren des Terrariums an der Stelle, an der Sie die auf dem blauen LCD-Display eingestellte Temperatur erreichen wollen. Dies kann eine Stelle auf dem Substrat sein, wenn Sie einen Substratheizer oder ein Wärmekabel verwenden. Dies kann aber auch auf einem Ast, einer Höhle oder einem Steinhaufen sein, wenn Sie einen keramischen Heizstrahler oder eine Wärmelampe verwenden, um einen bestimmten Sonnenplatz aufzuheizen.
5. Setzen Sie die Netzgitterabdeckung wieder auf das Terrarium und befestigen Sie sie.
6. Schließen Sie die anderen Öffnungen, indem Sie den Schieber an das Kabel heranschieben, damit Futterinsekten und kleinere Tiere nicht entweichen können.
7. Platzieren Sie den **Exo Terra® Thermostat** auf einem festen, geraden Untergrund.
8. Verbinden Sie Ihr Heizgerät (Substratheizer, Wärmekabel, keramischer Heizstrahler, Wärmelampe usw.) mit dem Thermostat. Steuert Heizgeräte bis zu 600 W.

INSTALLATION in anderen Terrarienmodellen

1. Bitte beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung Ihres Terrariums, um Geräte, Netz- und Sensorkabel ordnungsgemäß in Ihrem Terrarium zu installieren.
2. Positionieren Sie den Sensor im Inneren des Terrariums an der Stelle, an der Sie die auf dem blauen LCD-Display eingestellte Temperatur erreichen wollen. Dies kann eine Stelle auf dem Substrat sein, wenn Sie einen Substratheizer oder ein Wärmekabel verwenden. Dies kann aber auch auf einem Ast, einer Höhle oder einem Steinhaufen sein, wenn Sie einen keramischen Heizstrahler oder eine Wärmelampe verwenden, um einen bestimmten Sonnenplatz aufzuheizen.
3. Platzieren Sie den **Exo Terra® Thermostat** auf einem festen, geraden Untergrund.
4. Verbinden Sie Ihr Heizgerät (Substratheizer, Wärmekabel, keramischer Heizstrahler, Wärmelampe usw.) mit dem Thermostat. Steuert Heizgeräte bis zu 600 W.

WARNUNG: Überladen Sie den Exo Terra® Thermostat nicht durch die Verbindung mit Heizgeräten mit einer Leistung von über 600 Watt. Schäden durch eine Überladung werden als unsachgemäßer Gebrauch eingestuft und sind daher von der Gewährleistung ausgeschlossen.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

BEDIENUNGSANLEITUNGEN

Der Exo Terra® Thermostat sollte den Bedürfnissen der Tiere gemäß eingestellt werden. Recherchieren Sie den optimalen Temperaturbereich (POTR – preferred optimum temperature range), so dass Sie das richtige Temperaturgefälle für die Thermoregulierung Ihrer speziellen Reptilien in Ihrem Terrarium schaffen können.

Verwenden Sie immer ein Thermometer, um die Temperatur im Inneren Ihres Terrariums zu beobachten. Passen Sie den Exo Terra® Thermostat gemäß dem gewünschten Temperaturbereich für die Umgebung Ihrer Tiere an.

Wählen Sie zwischen DIMMEN und dem AN/AUS-Modus

Bei dem Exo Terra® 600-Watt-Dimm-Thermostat mit Tag-/Nacht-Funktion können Sie zwischen der Dimm-Funktion und der AN/AUS-Funktion wählen. Die Dimm-Funktion sorgt für eine sehr präzise Temperatursteuerung, mit der Temperaturschwankungen nahezu vollständig in dem Terrarium verhindert werden. Die AN/AUS-Funktion ermöglicht eine leichte Temperaturschwankung, was zu einigen kleinen Temperaturveränderungen führt.

- **Die Standardeinstellung und die genaueste Einstellung des Exo Terra® 600-Watt-Dimm-Thermostaten mit Tag-/Nacht-Funktion ist die Dimm-Funktion. Wenn Sie aber lieber den AN/AUS-Modus einstellen möchten, stecken Sie einen Stift oder ein ähnliches Werkzeug in das sehr kleine Loch (C/F) auf der Rückseite des Thermostaten und drücken 3 Sekunden. Damit ändern Sie die Einstellung von der Dimm-Funktion in den AN/AUS-Modus. Bei der Dimm-Funktion wird das "°C" oder "°F" Symbol ununterbrochen auf dem blauen LCD-Display angezeigt. In dem AN/AUS-Modus leuchtet das "°C" oder "°F" Symbol auf dem blauen LCD-Display alle 2 Sekunden auf. Um wieder in die Dimm-Funktion zu gelangen, stecken Sie wieder einen Stift oder ein ähnliches Werkzeug in das sehr kleine Loch (C/F) auf der Rückseite des Thermostaten und drücken 3 Sekunden.**

Stellen Sie die Temperatur ein

Bei dem Exo Terra® 600-Watt-Dimm-Thermostat mit Tag-/Nacht-Funktion können die Tag- und die Nachttemperatur separat voneinander eingestellt und gesteuert werden. In dem oberen Teil des LCD-Displays wird die derzeitige, an dem Wärmesensor gemessene Temperatur angezeigt. Die in dem unteren Teil angezeigte Temperatur ist die für die Tageszeit eingestellte Temperatur (Symbol: Tag/Sonne oder Nacht/Mond).

1. Um zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) zu wechseln, drücken Sie mit einem Stift oder einem ähnlichen Werkzeug in das sehr kleine Loch (C/F) auf der Rückseite des Thermostaten.
2. Einstellung der gewünschten Tag- oder Nachttemperatur: Drücken und halten Sie das Sonnensymbol (Tag) oder das Mondsymboll (Nacht) auf der Rückseite des Thermostaten länger als 5 Sekunden, bis das gewählte Sonnen- oder Mondsymboll auf dem LCD-Display aufblinkt. Drehen Sie den Knopf auf der Rückseite des Thermostaten, um die Temperatur auf die gewünschte Einstellung zu erhöhen oder zu verringern. Drücken Sie dann erneut auf den Sonnen- oder Mondknopf, um die Einstellung zu bestätigen. Das Symbol blinkt nicht mehr und die Temperatur ist eingestellt.

3. Überprüfung der derzeitigen Tag- oder Nachttemperatureinstellung: Drücken Sie den Knopf unter dem Sonnensymbol auf der Rückseite des Thermostaten, um die eingestellte Tagtemperatur zu prüfen, oder drücken Sie den Knopf unter dem Mondsymbol, um die eingestellte Nachttemperatur zu prüfen.
 - a. Wenn die eingestellte Temperatur höher als die derzeitige, an dem Wärmesensor gemessene Temperatur ist, leuchtet eine rote LED-Lampe und zeigt damit an, dass der Thermostat das entsprechende Heizgerät antreibt. In der rechten unteren Ecke des LCD-Displays blinkt ein Wärmesymbol, bis die eingestellte Temperatur an dem Sensor erreicht wird.
 - b. Wenn die eingestellte Temperatur niedriger als die derzeitige, an dem Wärmesensor gemessene Temperatur ist oder wenn die eingestellte Temperatur erreicht wurde, leuchtet eine blaue LED-Lampe und das Wärmesymbol wird nicht mehr angezeigt.
1. Rote LED-Lampe leuchtet und Wärmesymbol blinkt: Heizgerät wird angetrieben.
2. Blaue LED-Lampe leuchtet und Wärmesymbol ist verschwunden: Heizgerät wird nicht angetrieben; die eingestellte Temperatur wurde erreicht.

Fehlerbehebung

1. Wenn die LED-Lampe nicht leuchtet und das blaue LCD-Display an dem Gerät nicht erleuchtet ist, prüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß mit dem Stromnetz verbunden ist.

GEWÄHRLEISTUNG

Für dieses Produkt wird die Gewährleistung übernommen, dass es für die Dauer von 2 Jahren ab dem Zeitpunkt des Erwerbs frei von Material- bzw. Verarbeitungsfehlern ist. Ansprüche aus dieser Gewährleistung können nur bei Vorlage des Kaufbelegs geltend gemacht werden. Die Gewährleistung ist auf die Reparatur oder den Ersatz des Gerätes beschränkt und deckt keinen unmittelbaren Verlust oder Folgeschäden an belebten oder unbelebten Objekten ab. Die Gewährleistung gilt nur unter den normalen für das Produkt zugedachten Betriebsbedingungen. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Installation, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Zweckentfremdung des Produkts. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf den kommerziellen Gebrauch des Produkts. Ansprüche auf Reparatur oder Ersatzteile aus dieser Gewährleistung machen Sie bitte gegenüber Ihrem Fachhändler vor Ort geltend oder schreiben Sie dem Vertreiber in Ihrem Land. Durch diese Gewährleistung werden Ihre gesetzlich gewährleisteten Rechte als Kunde nicht beeinträchtigt.



RECYCLING

Dieses Produkt trägt die WEEE-Kennzeichnung für die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten und muss daher gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU so entsorgt werden, dass es dem Recycling oder einer anderen umweltschonenden Form der Verwertung zugeführt wird. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die zuständigen Behörden. Elektronik-Geräte, die nicht entsorgt werden, stellen eine potentielle Gefahr für unsere Umwelt und die menschliche Gesundheit dar, da sie gefährliche Stoffe enthalten.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

KUNDENDIENST

Sollten Sie im Hinblick auf den Gebrauch des Produktes Probleme oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Exo Terra® Fachhändler. Häufig können Probleme und Fragen vom Fachhändler geklärt werden; falls dies jedoch einmal nicht der Fall sein sollte, geben Sie das Gerät mit dem Kaufbeleg im Rahmen der Gewährleistung an den Vertreiber in Ihrem Land zurück. Wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren (telefonisch oder schriftlich), halten Sie bitte alle relevanten Informationen, z.B. Modell-Nummer und/oder Teile-Nummer sowie Angaben zum Problem, bereit:

Deutschland:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Service-Hotline: +49 4103 960-2000
Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr
E-Mail an: kundenservice@rchagen.com

Frankreich:

Hagen France S.A. PARISUD 4 – Bd. Jean Monnet,
F-77388 Combs-la-Ville.
Service à la clientèle: (+33) 01-64881418
Du lundi au jeudi : 9H00-12H30 et 13H30 –17H00.
Le vendredi : 9H00-12H30
mail to: Service.client-France@rchagen.com

Spain:

Rolf C Hagen España, S.A., Avda de Beniparrell 11 y 13, P.I. L'Alteró,
46460 Silla (Valencia)
e-mail: info@hagen.es

34

Weitere Informationen über unser gesamtes Produktsortiment finden Sie auf: www.exo-terra.com und www.hagen.com

Vertrieb durch:

Kanada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2

Großbritannien: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH

Deutschland: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm

Frankreich : Hagen France S.A. PARISUD, F-77388 Combs-la-Ville

Spain: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)

Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.

THERMOSTAT

Instrucciones
de Operación



www.exo-terra.com

Gracias por adquirir el Termostato 600W Atenuable Día/Noche Exo Terra®. Por favor lee este manual cuidadosamente antes de usar y sigue las instrucciones proporcionadas para la máxima seguridad y rendimiento. Te recomendamos que mantengas este práctico manual para referencia en el futuro.

- **La función de atenuación controla con precisión las temperaturas de los terrarios.**
- **Se pueden configurar las temperaturas de Día y Noche por separado.**
- **Desde 10°C hasta 60°C (50 ° F – 140 ° F).**
- **Pantalla azul LCD fácil de leer muestra la temperatura configurada y la temperatura real.**
- **La luz LED roja y el símbolo de calefacción indicarán cuando el dispositivo de calefacción está activado.**
- **Sistema combinado de botones planos y dial para evitar modificaciones accidentales de temperatura.**
- **Sensor de temperatura a prueba de agua con sensor detector de luz incluido.**
- **Ideal para usar con mantas calefactoras, cables calefactores, calentadores cerámicos o bombillas de calor.**
- **Cable extralargo: 190 cm (6,2 pies).**
- **Controla dispositivos de calefacción hasta 600W**

Se puede utilizar con las siguientes fuentes de calor Exo Terra®:

Heat Mat
Heat Cable
Ceramic Heater
Infrared Basking Spot
Daytime Heat Lamp

Los reptiles son ectotermos, y obtienen el calor de una fuente externa para regular su temperatura corporal óptima. La mayoría de los reptiles utilizan el calor radiante del sol directo en combinación con el calor por conducción de las superficies calentadas por el sol, como ramas, rocas u otras estructuras de acumulación de

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

calor. Proporcionar un gradiente de temperatura adecuado para determinadas especies en su terrario es un factor importante en el buen mantenimiento de reptiles. Con el Termostato 600W Atenuable Día/Noche Exo Terra® se puede crear un sistema de calentamiento bien controlado que permite mantener las condiciones de temperatura requeridas, similares a los encontrados en un desierto o un entorno tropical. El termostato también ayudará a evitar el sobrecalentamiento y enfriamiento excesivo durante los días calurosos de verano o las noches frías de invierno. Tanto las temperaturas de día como de noche se pueden configurar por separado para garantizar fluctuaciones de temperaturas seguras para tus reptiles entre el día y la noche. La función de atenuación o dimmeable mantiene las temperaturas al punto predeterminado deseado con una precisión mucho mayor en comparación con termostatos convencionales y prácticamente elimina las oscilaciones de temperatura en el terrario. La pantalla LCD azul fácil de leer muestra la temperatura real del terrario y la temperatura configurada, esta pantalla aumentará su brillo en el modo de Día y utilizará una luz atenuada para el modo de la noche. Una luz LED roja y un símbolo de calefacción aparecerán indicando que el dispositivo de calefacción está activado. Una vez la temperatura configurada se ha alcanzado, la luz LED cambiará a azul y ya no aparecerá el símbolo de calefacción. El sensor de temperatura con un sensor detector de luz cambiará automáticamente entre la configuración de temperatura de día y de noche, basado en la intensidad de luz en el ambiente. Simplemente hay que conectar la alfombra o cable calefactor o el calefactor cerámico al Termostato 600W Atenuable Día/Noche Exo Terra®, configurar las temperaturas preferidas en el Día y la Noche y colocar el sensor de calor en el punto deseado. El sistema de configuración de temperatura de dial y botones combinados del termostato evitará los cambios de temperatura accidentales si se está manipulando el dispositivo. El termostato viene con un cable de 190 cm /6,2 pies con toma de tierra y receptáculo para mayor seguridad y para permitir el uso en un ladrón de enchufes. El sensor remoto a prueba de agua puede ser utilizado con seguridad en terrarios muy húmedos y ambientes acuáticos.

El Termostato Exo Terra® debe ajustarse de acuerdo a las necesidades de los animales. Debes investigar a fondo el rango preferido de temperatura óptimo para tu reptil en específico, para que puedas crear los gradientes de temperatura correctos dentro del terrario para permitir que tus reptiles se termo regulen.

Luz LED roja indica que el dispositivo de calefacción está funcionando (activado).

Luz LED azul indica cuando la temperatura configurada se ha alcanzado.

LEE LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE LA INSTALACIÓN Y OPERACIÓN.

INSTRUCCIONES RELATIVAS A LOS RIESGOS DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS A PERSONAS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: para prevenir cualquier daño o herida, se deben tomar precauciones básicas cuando se maneja el aparato, incluyendo las siguientes:

- 1. LEE Y SIGUE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD** y todos los avisos importantes en el equipo antes de usarlo. El no hacerlo puede resultar en daños en el equipo.
- 2. ADVERTENCIA –** Para cada una de las siguientes situaciones, no intentes repararlo tú mismo, devuelve el producto a un distribuidor autorizado para el servicio si aún está bajo garantía o desechar el producto. No utilices el aparato si tiene dañado el cable o el enchufe, o si no funciona correctamente o si se dejó caer o está dañado de alguna manera.
 - A. **SÓLO PARA USO DOMÉSTICO EN INTERIORES. NO ES PARA USO COMERCIAL.**
 - B. Examina cuidadosamente el aparato después de la instalación. No debe

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NERDERLANDS

ser conectado si hay agua en piezas que no deben mojarse.

- C. No hagas funcionar ningún aparato si tiene el cable o el enchufe dañado, si no funciona correctamente o si se ha caído o dañado de alguna manera. El cable eléctrico de este aparato es un accesorio de tipo Z y no puede ser reemplazado, si el cable está dañado, el aparato debe ser desechado. Nunca se debe cortar el cable.
- D. Para evitar la posibilidad de que el enchufe o el tomacorriente se mojen, coloca la unidad a un lado del enchufe de la pared para evitar que el agua gotee sobre el tomacorriente o el enchufe. Deja caer una curva con el cable. Esta curva consiste en dejar parte del cable por debajo del nivel de la unidad y del enchufe, o del conector del cable de extensión si se utiliza, para evitar que el agua gotee a lo largo del cable y entre en contacto con el enchufe. Si el enchufe o tomacorriente se mojan, NO desenchufes el cable. Desconecta el fusible o el circuito

que suministra energía al aparato. A continuación, desenchufa y examina si hay agua en el enchufe.

3. Lee y sigue todos los avisos importantes sobre el aparato.
4. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y comprenden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
5. Para evitar lesiones no toques las partes calientes.
6. Desconecta el enchufe de cualquier aparato eléctrico de la toma de corriente cuando no esté siendo utilizado, antes de poner o quitar partes, y antes de limpiar. Nunca tires del cable para desenchufar un aparato. Desenchúfalo tirando

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NERDERLANDS

del enchufe.

7. No utilices el aparato para otro uso distinto al previsto. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante puede ser inseguro.
8. No instales ni guardes el aparato donde pueda estar expuesto a temperaturas bajo cero. No expongas la unidad a la luz solar directa.
9. Si se necesita un cable de extensión, asegúrate que la conexión es impermeable y a prueba de polvo. Un cable con una clasificación adecuada debe ser utilizado. Un cable clasificado para menos amperios o vatios que el aparato puede causar sobrecalentamiento. Se debe tener cuidado de colocar el cable para que no se tropiece ni se tire de él. La conexión debe ser realizada por un instalador electricista cualificado.
10. Asegúrate de que el aparato se coloca sobre una superficie plana y uniforme.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

Sólo el cumplimiento de estas instrucciones de instalación, eléctricas y mantenimiento garantizará el uso seguro y eficiente de este aparato.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL TERMOSTATO ELECTRÓNICO 600W DÍA/NOCHE ATENUABLE EXO TERRA®

INSTALACIÓN EN EXO TERRA® NATURAL TERRARIUMS

Sigue este procedimiento de instalación para instalar el **Termostato Exo Terra®** en cualquier tamaño de los Exo Terra® Natural Terrariums:

1. Abre la cubierta de malla superior y sepárala un momento del terrario.
2. Desliza uno de los orificios de entrada (que se encuentra en la parte posterior de la malla a cada lado) a la posición abierta, para que pueda pasar el cableado.
3. Pasar el cable con el sensor a través del primer orificio de entrada disponible en el lado preferido en la parte posterior del terrario.
4. Coloca el sensor dentro del terrario, en la ubicación en la que se desea llegar a la temperatura programada en la pantalla LCD azul. Esta ubicación puede ser sobre el sustrato si está utilizando una manta calefactora o cable calefactor, pero también se puede poner en una rama, cueva o piedras si se está utilizando un calentador cerámico o bombilla calefactora para calentar una determinada área para asolearse o punto caliente.
5. Coloca la cubierta de malla superior de nuevo en el terrario y que encájala en su posición.
6. Cierra las entradas restantes deslizando la corredera contra la tubería o cables para evitar el escape de insectos de alimentación y animales pequeños.
7. Coloca el **Termostato Exo Terra®** sobre una superficie sólida y nivelada.
8. Conectar el dispositivo de calefacción (Manta o cable calefactor, calentador cerámico, bombillas de calor, etc.) en el receptáculo del termostato. Controla dispositivos de calefacción de hasta 600W.

INSTALACIÓN EN OTROS MODELOS DE TERRARIO

1. Consulta el manual de instrucciones de tu terrario para saber cómo instalar el equipo, el cableado y el sensor del mismo dentro del terrario.
2. Coloca el sensor dentro del terrario, en la ubicación en la que se desea llegar a la temperatura programada en la pantalla LCD azul. Esta ubicación puede ser sobre el sustrato si está utilizando una manta calefactora o cable calefactor, pero también se puede poner en una rama, cueva o piedras si se está utilizando un calentador cerámico o bombilla calefactora para calentar una determinada área para asolearse o punto caliente.
3. Coloca el **Termostato Exo Terra®** sobre una superficie sólida y nivelada.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

4. Conectar el dispositivo de calefacción (Manta o cable calefactor, calentador cerámico, bombillas de calor, etc.) en el receptáculo del termostato. Controla dispositivos de calefacción de hasta 600W.

ADVERTENCIA: No sobrecargue los Termostatos Exo Terra® conectando dispositivos de calefacción con salidas mayores que 600W. Los daños provocados por la sobrecarga se considera mal uso de esta unidad y está exento de la garantía.

El Termostato Exo Terra® debe ajustarse de acuerdo a las necesidades de los animales. Investiga a fondo el rango óptimo de temperatura preferida para tu reptil en específico, para que puedas crear los gradientes de temperatura correctos dentro del terrario para permitir que tus reptiles se termoregulen.

Siempre utiliza un termómetro para controlar la temperatura en el interior de tu terrario. Configura el Termostato Exo Terra® de acuerdo con el rango de temperatura requerido para el entorno de tu mascota.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

El Termostato Exo Terra® debe ajustarse de acuerdo a las necesidades de los animales. Investiga a fondo el rango óptimo de temperatura preferida para tu reptil en específico, para que puedas crear los gradientes de temperatura correctos dentro del terrario para permitir que tus reptiles se termoregulen.

42

Elegir entre los modos ATENUABLE u ON/OFF

El Termostato 600W Atenuable Día/Noche se puede cambiar de la función de Atenuación a la función ON/OFF, si se desea. El modo de Atenuación proporcionará el control de temperatura más preciso y prácticamente elimina las oscilaciones de temperatura. La función de ON/OFF permitirá que la temperatura fluctúe un poco, lo que resulta en algunos cambios menores de temperatura.

- El modo estándar y más preciso del Termostato 600W Atenuable Día/Noche es el modo de Atenuación, pero en caso de que se prefiera utilizar el modo ON/OFF, presiona y mantén presionado el agujero/botón (C/F) en la parte posterior del termostato con un bolígrafo o una herramienta similar durante 3 segundos y el modo cambiará de Atenuación a ON/OFF. En modo de Atenuación, el símbolo "°C" o "°F" en la pantalla LCD azul se mostrará constantemente, cuando está en el modo ON/OFF el símbolo de "°C" o "°F" en la pantalla LCD azul parpadeará cada 2 segundos. Para volver al modo de Atenuación presiona y mantén presionado el agujero/botón (C/F) en la parte posterior del termostato con un bolígrafo o una herramienta similar durante 3 segundos una vez más y el ajuste se revertirá al modo Atenuación.

Configurar la Temperatura

La temperatura del Termostato 600W Atenuable Día/Noche puede ajustarse y controlarse de forma individual. La parte superior de la pantalla LED muestra la temperatura real medida en el sensor de calor. La temperatura que se muestra en la parte inferior indica la configuración de temperatura en el momento actual del día (símbolo: día/sol o de noche/luna).

1. Para cambiar entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F), presiona el agujero (C/F) en la parte posterior del termostato con un

- bolígrafo o una herramienta similar.
2. Para establecer la temperatura diurna o nocturna preferida: pulsa y mantén pulsado el símbolo respectivo (dependiendo de lo que desees configurar) "sol" (día) o "luna" (noche) en la parte posterior del termostato por más de 5 segundos hasta que el símbolo del sol o de la luna seleccionado comience a parpadear en la pantalla LCD. Gira la perilla en la parte posterior del termostato para aumentar o disminuir la temperatura a la configuración preferida. Después pulsa el botón seleccionado de "sol" o "luna" una vez más para finalizar la configuración; el símbolo ya no parpadeará y se habrá establecido la temperatura configurada.
 3. Para comprobar la configuración de la temperatura actual de Día o Noche: presiona el botón con el símbolo "sol" en la parte posterior del termostato para comprobar la temperatura diurna configurada o presiona el botón con el símbolo "luna" para comprobar la temperatura configurada para la noche.
 - a. Si la temperatura configurada es mayor que la temperatura actual real medida en el sensor de calor, una luz LED roja se encenderá, para indicar que el termostato está accionando el dispositivo de calefacción conectado. En la esquina inferior derecha de la pantalla LCD un símbolo de calefacción estará parpadeando hasta que la temperatura configurada se haya alcanzado en la ubicación del sensor.
 - b. Si la temperatura configurada es inferior a la temperatura actual real medida en el sensor de calor, o si se ha alcanzado la temperatura configurada, se encenderá una luz LED azul y el símbolo de calefacción ya no aparecerá.
 1. Se enciende una luz LED roja y parpadea un símbolo de calefacción: el dispositivo de calentamiento está activado y funcionando.
 2. Se enciende una luz LED azul y desaparece el símbolo de calefacción: el dispositivo de calefacción está en reposo sin calentar, se ha alcanzado la temperatura configurada.

Solución de problemas

1. Si no hay ningún indicador LED iluminado en la unidad y la pantalla LCD azul no está iluminada: comprobar si el dispositivo está conectado a un enchufe con electricidad.

GARANTÍA

Este producto está garantizado por defectos de material o mano de obra por un período 2 años desde la fecha de compra. La garantía solo es válida con el comprobante de compra. La garantía se limita a la reparación o remplazo de la unidad solamente y no cubre pérdidas o daños de objetos animados o inanimados. Esta garantía es válida sólo bajo condiciones normales de funcionamiento a que se destina la unidad. Se excluyen los daños causados por uso indebido, instalación incorrecta, negligencia, manipulación o abuso de la unidad. La garantía no cubre el uso comercial. Para el servicio de garantía o repuestos ponte en contacto con tu tienda local de mascotas o escribe al representante en tu país. Esta garantía no afecta tus derechos legales.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS



RECICLAJE

Este artículo lleva el símbolo de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que el producto debe ser manipulado de conformidad con la Directiva Europea 2012/19/EU con el fin de ser reciclado o desmantelado para minimizar su impacto sobre el medio ambiente. Para más información ponte en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de recogida selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

SERVICIO

Si tienes algún problema o pregunta sobre el funcionamiento de este producto, por favor contacta a tu distribuidor especializado Exo Terra®, en primera instancia. La mayoría de los problemas pueden ser resueltos fácilmente en la tienda. En el improbable caso de que no se pueda, por favor devolver la unidad a la tienda con un comprobante de compra válido para su remplazo bajo la garantía de dos años. Cuando llames (escribas o envíes correos electrónicos) a nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor ten a mano toda la información relevante como el número del modelo y/o números de partes disponibles, así como la naturaleza del problema: Servicio al Cliente y Servicio Autorizado de Reparación y Garantía:

Spain:

Rolf C Hagen España, S.A., Avda de Beniparrell 11 y 13, P.I. L'Alteró,
46460 Silla (Valencia)
e-mail: info@hagen.es

44

France :

Hagen France S.A. PARISUD 4 – Bd. Jean Monnet,
F-77388 Combs-la-Ville.
Service à la clientèle: (+33) 01-64881418
Du lundi au jeudi : 9H00-12H30 et 13H30 –17H00.
Le vendredi : 9H00-12H30
mail to: Service.client-France@rchagen.com

Germany:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Service-Hotline: +49 (0) 4103 / 960-2000
Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr
mail to: kundenservice@rchagen.com

Para obtener información general sobre nuestra gama completa de productos, visita nuestras páginas web en: www.exo-terra.com o www.hagen.com

Distribuido por:

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2

U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH

Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm

France : Hagen France S.A. PARISUD, F-77388 Combs-la-Ville

Spain: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)

Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.

THERMOSTAT

Modalità d'uso



www.exo-terra.com

Grazie per aver acquistato l'Exo Terra® Termostato 600W attenuazione con funzione giorno/notte. Vi preghiamo di leggere attentamente QUESTE Modalità d'uso prima e di SEGUIRE le Istruzioni per ottenere la Massima Sicurezza e le Massime prestazioni. Si raccomanda di tenere il manuale per future consultazioni.

- **Controlla accuratamente le temperature del terrario**
- **La temperatura diurna e notturna possono essere impostate separatamente**
- **Impostazione da 10 °C fino a 60° C**
- **Display LCD facile da leggere con LED blu che mostra la temperatura effettiva e quella da impostare**
- **Un LED rosso e simbolo di Riscaldamento INDICARE che il termostato alimenta il dispositivo di riscaldamento**
- **Spingere e ruotare pulsante di prevenire regolazioni accidentali o modifiche**
- **Sensore remoto impermeabile con sensore di luce**
- **Ideale per l'utilizzo con tappetini riscaldanti, cavetti, lampade in ceramica e a bulbo**
- **Cavo di alimentazione lungo 190 centimetri**
- **Controlla dispositivi di riscaldamento fino a 600W**

Può essere utilizzato con le seguenti fonti di calore Exo Terra®:

Heat Mat – Tappetino riscaldante per terrari

Heat Cable – Cave riscaldante per terrari

Ceramic Heater – Fonte ceramica d'emissione di calore

Infrared Basking Spot – Lampade riscaldanti infrarossi per rettili

Daytime Heat Lamp – Lampada riscaldante per rettili

I rettili sono ectotermi e utilizzano il calore di una fonte esterna per regolare la loro temperatura corporea. La maggior parte dei rettili utilizzano il calore diretto del sole, in combinazione con il calore conduttivo di superfici riscaldate dal sole, come rami, rocce o altre strutture. Per questi animali il gradiente di temperatura del terrario è un fattore molto importante. Con l'Exo Terra® Termostato 600W

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

è possibile creare un sistema di riscaldamento ben controllato che consente di mantenere le condizioni di temperatura richieste simili a quelle che si trovano in un deserto o in un ambiente tropicale. Il termostato aiuterà anche a prevenire il surriscaldamento e il raffreddamento durante le calde giornate estive o le fredde notti invernali. Le temperature diurne e notturne possono essere impostate separatamente per garantire la sicurezza durante il giorno e la notte per i vostri rettili. L'interruttore elettronico mantiene la temperatura sul valore desiderato con maggior precisione rispetto ai termostati convenzionali ed elimina eventuali sbalzi di temperatura nel terrario. È sufficiente collegare il tappetino di calore o il cavetto riscaldante al termostato: impostare il giorno preferito e la temperatura notturna e posizionare il sensore di calore nel punto desiderato. Un LED rosso indica quando il dispositivo di riscaldamento è acceso e passerà ad un LED blu una volta raggiunta la temperatura desiderata. Il sistema del termostato evita modifiche accidentali di temperatura. La sonda di temperatura con il sensore di luce passa automaticamente da giorno a notte, in base all'intensità della luce. Il termostato è dotato di un cavo lungo 190 centimetri e di una spina con messa a terra per una maggiore sicurezza. Il sensore remoto impermeabile può essere utilizzato in modo sicuro in terrari molto umidi e in ambienti acquatici.

L'Exo Terra® Termostato deve essere impostato in base alle esigenze degli animali. Informarsi sulla temperatura ideale del rettile allevato, in modo da poter creare gradienti di temperatura corretta all'interno del terrario per consentire ai rettili la termoregolazione.

Il LED rosso indicherà quando il dispositivo funzionante
Il LED blu indicherà quando è stata raggiunta la temperatura impostata

46

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'INSTALLAZIONE E DELL'OPERAZIONE

ISTRUZIONI CHE COMPORTANO UN RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSA ELETTRICA O FERITE ALLE PERSONE!

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE: Per evitare incidenti, devono essere osservate le precauzioni di base nel maneggiare l'apparecchio, inclusi i seguenti:

- 1. LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E TUTTI GLI AVVISI sul Dispositivo**

prima dell'Uso. L'inadempienza PUÒ causare danni.

- 2. PERICOLO** – Per ciascuna delle seguenti situazioni, non tentare riparazioni da soli; restituire il prodotto a un centro di assistenza autorizzato per il servizio, se è ancora in garanzia o scartare l'apparecchio. Non mettere in funzione l'apparecchio se ha un cavo elettrico danneggiato o se non funziona correttamente o se è caduto o danneggiato in alcun modo.
- A. SOLO PER USO DOMESTICO, NON PER USO commerciale.
 - B. Esaminare con attenzione il dispositivo dopo l'installazione. Non dovrebbe essere collegato se c'è acqua sulle parti non destinate ad essere bagnate.
 - C. Non operare alcun dispositivo se presenta un cordone o una spina danneggiati, o se funziona male, o se è caduto, o è stato danneggiato in qualunque modo. Il cordone di questo dispositivo non può essere

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

sostituito: se il cordone è danneggiato, il dispositivo deve essere eliminato. Non tagliare mai il cordone.

- D. Per evitare che la spina del dispositivo o la presa elettrica si bagnino, posizionare il dispositivo ad un lato della presa montata sulla parete per evitare che l'acqua sgoccioli sulla spina o sulla presa. Bisogna sistemare una " linea salvagocce". L'anello salvagoccia è quella parte del cordone sotto il livello dell'unità e della presa o del connettore se è stata usata una prolunga, che impedisce lo spostamento dell'acqua lungo il cordone ed evita che entri in contatto con la presa o con l'unità luminosa. Se la spina o la presa si bagnano, **NON STACCARE** il cordone. Sconnettere il fusibile o l'interruttore di circuito che alimenta il dispositivo, poi staccare la spina e controllare la presenza d'acqua nella presa.
3. Leggere e osservare tutte le informazioni importanti sull'apparecchio.
 4. Questo apparecchio può essere

utilizzato da bambini di età compresa da 8 anni e oltre e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o la mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capire i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione utente non devono essere effettuate da parte dei bambini senza sorveglianza.

5. Per EVITARE Lesioni, non contattare le parti calde.
6. staccare sempre il Dispositivo Dalla presa se non posta in Funzione e prima di pulirlo. Non TIRARE mai il cordone per staccare la spina Dalla presa. Afferrare la spina e TIRARE per sconnetterla.
7. Usare il Dispositivo solista per l'uso Previsto. L'uso di accessori non accomandati o Venduti dal Produttore del Dispositivo PUÒ Creare Una situazione insicura.
8. Non Install o immagazzinare il

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

Dispositivo in Luoghi dove potrebbe Essere Esposto al tempo o un sotto zero di temperatura. Non esporre l'unità alla luce solare diretta.

- 9.** Se E Necessaria Una prolunga, assicurarsi Che la CONNESSIONE SIA impermeabile e una tenuta di polvere. Va usato un cordone di tipo Adatto. Un cordone con Una classe di ampere o di watt minore della classe del Dispositivo PUÒ provocare il surriscaldamento. Bisogna Mettere il cordone in modo Che Non Faccia inciampare nessuno o non Venga Tirato via. La CONNESSIONE DEVE Essere Realizzata da un elettricista Qualifiche varie. Se E Necessaria Una prolunga, assicurarsi Che la CONNESSIONE SIA impermeabile e una tenuta di polvere. Va usato un cordone di tipo Adatto. Un cordone con Una classe di ampere o di watt minore della classe del Dispositivo PUÒ provocare il surriscaldamento. Bisogna Mettere il cordone in modo Che Non Faccia

inciampare nessuno o non venga Tirato via. La CONNESSIONE DEVE Essere Realizzata da un elettricista Qualifiche varie.

- 10.** Assicurarsi Che L'Unità SIA posizionata su Una superficie piana ed uniforme.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UNA FUTURA CONSULTAZIONE

Solo la stretta osservanza di QUESTE Istruzioni per L'Installazione, l'Elettricità e la Manutenzione assicurerà un uso sicuro e Efficace del Presente apparecchio.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE EXO TERRA® Termostato 600W attenuazione con funzione giorno/notte

INSTALLAZIONE in Exo Terra® terrari naturali

Seguire questa procedura di installazione per installare il Exo Terra® Termostato su qualsiasi dimensione di Exo Terra® terrario naturale:

1. Sbloccare la copertura dello schermo superiore e sollevarlo terrario.
2. scorrere uno dei fori di ingresso (posto sul retro della parte superiore dello schermo su entrambi i lati) alla posizione di apertura, in modo che il cablaggio può passare per.
3. Inserire il filo con sensore attraverso il primo foro di ingresso disponibili sul lato preferito sul retro dello terrario.
4. Posizionare il sensore all'interno del terrario, nella posizione in cui si desidera raggiungere la temperatura impostata dello schermo LED. Questo può essere in cima al substrato, se si utilizza una stuoia di calore o via cavo di calore, ma questo può anche essere su un ramo, grotta o mucchio di pietre, se si utilizza un riscaldatore in ceramica per riscaldare una certa area elefante.
5. Posizionare lo schermo superiore coperchio sul terrario e bloccarlo in posizione.
6. Chiudere i restanti insenature facendo scorrere il cursore contro il tubo o cavi per evitare la fuga da insetti che si nutrono e gli animali più piccoli.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NETERLANDS

7. Posizionare il **Exo Terra® Termostato** su una superficie solida e piana.
8. Collegare il dispositivo di riscaldamento (stuoia di calore, cavo di calore, riscaldamento in ceramica, ecc) per la presa del termostato. Controlla dispositivi di riscaldamento fino a 100W.

INSTALLAZIONE in altri modelli terrari

1. Fare riferimento al manuale di istruzioni del terrario per le istruzioni su come installare i cavi di apparecchiature, cablaggio e sensori all'interno del terrario.
2. Posizionare il sensore all'interno del terrario, nella posizione in cui si desidera raggiungere la temperatura impostata dello schermo LED. Questo può essere in cima al substrato, se si utilizza una stuoia di calore o via cavo di calore, ma questo può anche essere su un ramo, grotta o mucchio di pietre, se si utilizza un riscaldatore in ceramica per riscaldare una certa area elefante.
3. Posizionare il **Exo Terra® Termostato** su una superficie solida e piana.
4. Collegare il dispositivo di riscaldamento (stuoia di calore, cavo di calore, riscaldamento in ceramica, ecc) per la presa del termostato. Controlla dispositivi di riscaldamento fino a 600W.

ATTENZIONE: Non sovraccaricare il termostato Exo Terra® collegando dispositivi di calore con potenze maggiori di 600W. I danni da sovraccarico sono considerati da uso improprio e sono esenti da garanzia.

ISTRUZIONI PER L'USO

52

L'Exo Terra® termostato deve essere impostato in base alle esigenze degli animali. ricerca a fondo il range di temperatura ottimale preferito (potr) per il vostro rettile specifica, in modo da poter creare i gradienti di temperatura corretta all'interno del terrario per consentire ai rettili di termoregolazione.

Utilizzare sempre un termometro per monitorare la temperatura all'interno del terrario. Regolare il termostato Exo Terra® a seconda della temperatura ambiente richiesta per il vostro animale domestico.

Scegliere tra la modalità regolazione ON/OFF

L'Exo Terra® Termostato 600W attenuazione con funzione giorno/notte può essere commutato da funzione di regolazione alla la funzione ON/OFF se lo si desidera. La modalità "Regolazione/attenuazione" fornirà il controllo della temperatura più accurata e elimina le oscillazioni di temperatura. La funzione ON/OFF consentirà alla temperatura di fluttuare un po', permettendo piccoli sbalzi di temperatura.

- Lo standard e l'impostazione più accurata dell' Exo Terra® Termostato 600W attenuazione con funzione giorno/notte, ma nel caso in cui si preferisce utilizzare il pulsante ON/OFF, premere e tenere premuto il tasto (C/F) sul retro del termostato con uno strumento simile ad una penna per 3 secondi e la modalità cambia da "Regolazione/attenuazione" a ON/OFF. In modalità "Regolazione/attenuazione" il simbolo "°C" "°F" sullo schermo LCD blu sarà presente costantemente, quando è in modalità ON/OFF il simbolo "°C" o "°F" lampeggerà ogni 2 secondi. Per tornare alla modalità "Regolazione/attenuazione" tenere premuto ancora una volta il tawsto (C/F) sul retro del termostato.

Impostare la temperatura preferita

L'Exo Terra® Termostato 600W può essere impostato automaticamente sulla funzione giorno/notte. La parte superiore dello Schermo LED mostra la temperatura effettiva Misurata dal Sensore di Calore: la temperatura mostrata nella parte inferiore indica la temperatura impostata.

1. Per cambiare da gradi Celsius (°C) e Fahrenheit (°F), PREMERE Il tasto (C/F) sul retro del termostato con una penna o un attrezzo simile.
2. Per impostare la data o la temperatura notturna: Tenere premuto il Relativo simbolo sole "(giorno) o" luna "(notte) sul retro del termostato per più di 5 secondi affinché il simbolo del sole o della luna venga SELEZIONATO sullo Schermo LCD: ruotare la manopola sul retro del termostato per aumentare o diminuire la temperatura PREMERE il pulsante SELEZIONATO ancora una volta per finalizzare l'impostazione;... se il simbolo non lampeggia più, la temperatura è impostata.
3. Controllo e impostazione della temperatura del giorno e della notte: schiacciare il pulsante con il simbolo "sole" sul retro del termostato per controllare la temperatura diurna impostata oppure schiacciare sul pulsante con il simbolo "luna" per controllare la temperatura notturna impostata.
 - a. Se la temperatura impostata è superiore alla temperatura misurata con il sensore di calore, un LED rosso si accende, per INDICARE che il termostato alimenta il dispositivo di riscaldamento collegato. Nell'angolo in basso a Destra del Display LCD, un simbolo di Riscaldamento lampeggia fino a quando è stata raggiunta la temperatura impostata.
 - b. Se la temperatura impostata è inferiore alla temperatura misurata con il sensore di calore, oppure se è stata raggiunta la temperatura impostata, un LED blu si accende e il simbolo di riscaldamento non VIENE più visualizzato.
1. LED rosso acceso e simbolo di Riscaldamento LAMPEGGIANTE: Il Dispositivo di Riscaldamento è alimentato elettricamente
2. LED blu acceso e simbolo di Riscaldamento spento: Dispositivo di Riscaldamento alimentato e la temperatura impostata è stata raggiunta

Risoluzione dei problemi

1. Se non vi è alcun Indicatore LED acceso sull'unità: VERIFICARE se il dispositivo è collegato una fonte di alimentazione elettrica

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per difetti del materiale o di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data d'acquisto. La garanzia è valida solo se è presentata la prova dell'acquisto. La garanzia è limitata alla sola riparazione o alla sola sostituzione dell'unità e non copre qualunque perdita o danno di o da parte di oggetti animati o inanimati. Questa garanzia vale solo per condizioni d'uso normale per cui il prodotto è inteso. Esclude qualsiasi danno causato dall'uso irragionevole, l'installazione impropria, la negligenza, la compressione o l'abuso dell'unità. La garanzia non copre l'uso commerciale. Per il servizio di garanzia o ricambi, contattare il venditore di rettili locale o scrivere al rappresentante del proprio paese. Questa garanzia non influenza i vostri diritti legali.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS



RICICLAGGIO

Questo dispositivo porta il simbolo della raccolta differenziata per i rifiuti elettronici e i dispositivi elettrici (WEEE). Significa che il prodotto deve essere smaltito secondo la direttiva europea 2012/19/EU per essere riciclato o smantellato per minimizzare il suo impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni bisogna contattare le autorità locali o regionali. I prodotti elettronici non inclusi nel processo di raccolta differenziata sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e per la salute umana a causa della presenza di sostanze nocive.

SERVIZIO

In caso di qualsiasi problema o domanda sull'utilizzo di questo prodotto, consultare in primo luogo il rivenditore specializzato Exo Terra®. La maggior parte dei problemi può essere risolta facilmente in negozio, ma nel caso improbabile in cui ciò fosse impossibile, bisogna spedire l'unità al rivenditore con una prova d'acquisto valida per la sostituzione grazie alla garanzia di due anni. Quando si chiama (si scrive o si invia una e-mail) il Nostro Servizio di Assistenza al Cliente, cerca di fornire tutte le informazioni importanti, quali il numero del modello e/o i numeri delle parti disponibili, così come la natura del problema:

Servizio di Assistenza al Cliente e servizio autorizzato di riparazione garantita:

Francia:

Hagen France S.A. PARISUD 4 – Bd. Jean Monnet,
F-77388 Combs-la-Ville.

Service à la clientèle: (+33) 01-64881418

Du lundi au jeudi : 9H00-12H30 et 13H30 –17H00.

Le vendredi : 9H00-12H30

mail to: Service.client-France@rchagen.com

Germania:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Service-Hotline: +49 (0) 4103 / 960-2000

Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr

mail to: kundenservice@rchagen.com

Spain:

Rolf C Hagen España, S.A., Avda de Beniparrell 11 y 13, P.I. L'Alteró,
46460 Silla (Valencia)

e-mail: info@hagen.es

Per ottenere delle informazioni generali sull'intera gamma di prodotti, consultare i nostri siti a: www.exo-terra.com o www.hagen.com

Distribuito da:

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2

Regno Unito: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH

Germania: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm

Francia : Hagen France S.A. PARISUD, F-77388 Combs-la-Ville

Spain: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)

Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.

THERMOSTAT

Gebruiksaanwijzing



www.exo-terra.com

Bedankt voor uw aankoop van de Exo Terra® 600W Dimming Thermostaat met Dag/Nacht functie. Lees deze handleiding aandachtig voor de ingebruikname en handel volgens de instructies voor een maximale veiligheid en rendement. Wij bevelen u aan deze handleiding bij de hand te houden om later te kunnen raadplegen.

- **Dimming functie regelt uiterst nauwgezet de terrarium temperatuur**
- **Dag en nacht temperatuur kunnen afzonderlijk ingesteld worden**
- **Instelbaar van 10°C tot 60°C**
- **Eenvoudig af te lezen blauw LCD scherm toont actuele en ingestelde temperatuur**
- **Rode LED en verwarmingssymbool tonen wanneer verwarmingselement werkt**
- **Druk- en draaiknop systeem voorkomt onopzettelijke wijziging van ingestelde temperatuur**
- **Waterdichte externe temperatuursonde met ingebouwde lichtsensor**
- **Ideaal voor gebruik met Warmtematten, Warmtekabels, Keramische Warmtestralers en Warmtelampen**
- **Extra lang (190cm) elektriciteitsnoer**
- **Regelt verwarmingselementen tot max 600W**

Kan gebruikt worden met de volgende Exo Terra® warmtebronnen:

Heat Mat – Warmtemat
Heat Cable – Warmtekabel
Ceramic Heater – Keramische Straler
Infrared Basking Spot – Infrarood Warmtespot
Daytime Heat Lamp – Daglicht Warmtelamp

Reptielen zijn ectotherm en gebruiken warmte van een externe bron om hun lichaamstemperatuur op een optimaal peil te houden. De meeste reptielen gebruiken stralingswarmte, direct afkomstig van de zon, in combinatie met geleidingswarmte afkomstig van door de zon verwarmde oppervlakken zoals takken, stenen of andere structuren die warmte opslaan. Het voorzien van dit soortafhankelijke temperatuursgradiënt in het terrarium is een belangrijke factor om succesvol reptielen te houden. Met de Exo Terra® 600W Dimming Thermostaat met Dag/Nacht functie kan

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

je een goed gecontroleerd verwarmingsstelsel creëren dat jou toelaat om de vereiste temperatuurstellingen te handhaven, gelijkwaardig aan deze in een woestijn of in een tropische omgeving. De Thermostaat zal ook helpen om oververhitting en onderkoeling te vermijden gedurende warme zomerdagen of koude winternachten. Zowel de dag- als de nachttemperaturen kunnen afzonderlijk worden ingesteld om te garanderen dat de dag-nacht temperatuurschommelingen veilig zijn voor uw reptielen. De dimming functie houdt de temperatuur op het gewenste peil met een veel hogere nauwkeurigheid in vergelijking met gangbare thermostaten, en elimineert grotere temperatuurschommelingen in het terrarium. Het duidelijke, blauwe LCD-scherm toont de werkelijke alsook de ingestelde temperatuur, en zal automatisch de helderheid van het LCD-scherm te versterken tijdens de dag-modus en verzachten tijdens de nacht-modus. Een rode LED en een verwarming-symbool geeft aan wanneer het verwarming apparaat is ingeschakeld. Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, zal de LED blauw oplichten en het verwarming-symbool is dan niet meer zichtbaar. De temperatuursonde met ingebouwde lichtsensor schakelt automatisch tussen dag en nacht temperatuurinstelling, op basis van de lichtintensiteit. Sluit je Warmtemat, Warmtekabel, Keramische Warmtestraler of Warmtelamp eenvoudigweg aan op de Exo Terra® 600W Dimming Thermostaat, stel de gewenste temperatuur in en plaats de warmtesensor op de gewenste plek. Het drukknop/draaiknop systeem van de thermostaat voorkomt onbedoelde wijzigingen van de ingestelde temperatuur als het toestel gehanteerd wordt. De thermostaat is voorzien van een 190cm lang elektriciteitsnoer met geaarde stekker en stopcontact voor een verhoogde veiligheid en laat het gebruik van een dominostekker toe. De waterdichte externe sensor kan veilig gebruikt worden in extreem vochtige terraria en aquatische setups.

De Exo Terra® Thermostaat moet ingesteld worden volgens de behoeften van de dieren. Onderzoek grondig wat de gewenste optimale temperatuurzone (POTR) is voor jouw reptiel, zodat je de juiste temperatuurgradiënten kan creëren binnenin het terrarium. Dit zal je reptielen de mogelijkheid geven hun lichaamstemperatuur op peil te houden.

LEES DE HANDLEIDING AANDACHTIG VOOR DE INSTALLATIE EN DE INGEBRUIKNAME VAN HET TOESTEL

INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF PERSOONLIJKE KWETSUREN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING: Om ongevallen te voorkomen, dienen bij gebruik van het toestel de veiligheidsvoorschriften te worden nagevolgd, waaronder de volgende:

1. LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

en alle belangrijke aantekeningen op het toestel voor gebruik. Als u nalaat dit te doen, kan dit resulteren in schade aan de eenheid.

- 2. WAARSCHUWING** – Bij elk van de volgende situaties, het toestel niet zelf proberen te herstellen, maar het terugsturen naar een erkende hersteldienst of het uit gebruik nemen. Het toestel niet in gebruik stellen als het snoer of de stekker beschadigd zijn, bij een slechte werking van het toestel, bij val of bij eender welke vorm van beschadiging.
- A. Enkel voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Niet voor commercieel gebruik.
 - B. Kijk na de installatie, zorgvuldig het toestel na. Het mag niet aangesloten zijn als er zich water bevindt op die plaatsen die niet nat mogen zijn.
 - C. Een toestel met een beschadigd snoer of beschadigde stekker mag niet in werking worden gesteld.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NERDERLANDS

Dit geldt ook als het toestel slecht functioneert, als het toestel gevallen is of als het beschadigd werd op welke manier ook. Het stroomsnoer van dit toestel kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet het toestel worden weggegooid. Knip het snoer nooit door.

- D. Om te vermijden dat de stekker van het toestel of het elektrische stopcontact nat wordt, plaats het apparaat aan één kant van een aan de muur bevestigd stopcontact, zodat er geen water druppelt op de contactdoos of de stekker. Breng een “druppellus” aan. De “druppellus” is het gedeelte van het snoer onder het niveau van de contactdoos, of het verbindingsstuk als een verlengingssnoer wordt gebruikt, zodat er geen water langs het snoer kan lopen en in contact kan komen met de contactdoos. Als de stekker of de contactdoos nat worden, TREK het snoer dan NIET UIT. Schakel de zekering of

stroomverliesschakelaar uit die stroom levert aan uw toestel. Trek daarna de stekker uit en kijk na of er water in de contactdoos zit

3. Lees en bekijk alle belangrijke aantekeningen op het toestel.
4. Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder alsook door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis indien dit gebeurt onder toezicht of indien hen instructies over het veilig gebruik van het apparaat zijn gegeven en ze duidelijk begrijpen welke de mogelijke gevaren zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet gedaan worden door kinderen zonder dat ze onder toezicht staan.
5. Om ongevallen te vermijden, geen hete delen aanraken.
6. Verwijder steeds de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, bij het

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NERLANDS

vervangen van onderdelen, en voor het schoonmaken. Trek nooit aan het snoer om het apparaat te ontkoppelen. Neem de stekker en trek hem vervolgens uit het stopcontact.

7. Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan degene waarvoor het bedoeld is. Het gebruik van onderdelen of hulpstukken die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant van het toestel, kunnen een onveilige situatie creëren.
8. Het toestel niet opbergen of installeren waar het blootgesteld is aan weersomstandigheden en temperaturen onder het vriespunt. Niet blootstellen aan direct zonlicht.
9. Indien er een verlengsnoer nodig is, ga dan na of de verbinding stofvrij en waterbestendig is. Een snoer met dezelfde eigenschappen als het originele dient te worden gebruikt. Een snoer dat enkel toegelaten is voor een lager vermogen (ampère en/of wattage) dan het vermogen van het toestel, kan

oververhitten. Let erop dat het snoer zo bevestigd wordt, dat er niet kan over gestruikeld of aan getrokken worden. Het aanbrengen van deze verbinding dient door een erkende elektricien te gebeuren.

10. Verzeker er u van dat het toestel is geïnstalleerd op een vlakke egale ondergrond.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALS NASLAGWERK

Enkel het strikt naleven van deze installatie-, elektrische en onderhoudsrichtlijnen garanderen de veilige en efficiënte werking van het toestel.

EXO TERRA® 600W DIMMING THERMOSTAAT MET DAG/NACHT FUNCTIE INSTALLATIE INSTRUCTIES

INSTALLATIE in een Exo Terra® Natural Terrarium

Volg deze richtlijnen om de **Exo Terra® Thermostat** te installeren op elk Exo Terra® Natural Terrarium:

1. Ontgrendel het draadgaasdeksel en verwijder het.
2. Schuif één van de voorziene ingangen (gesitueerd aan beide kanten van de achterzijde van het draadgaasdeksel) open, zodat de draden door de openingen kunnen worden geleid.
3. Steek de kabel met de sensor door de eerste beschikbare opening aan de gewenste kant van de achterzijde van het terrarium.
4. Positioneer de sensor binnenin het terrarium, op de plaats waar je de temperatuur wil bereiken die ingesteld is op het blauwe LCD scherm. Dit kan bovenop het substraat zijn als je een Warmtemat of Warmtekabel gebruikt, maar ook op een tak, grot of een opbouw van stenen als je een Keramische Warmtetraller of Warmtelamp gebruikt om een bepaalde plaats op te warmen waar de reptielen kunnen zonnen.
5. Plaats het bovenscherm terug en vergrendel het opnieuw.
6. Sluit de resterende openingen door de grendel tegen de slangen of draden te schuiven om ontsnappen van voederinsecten en

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NERDERLANDS

kleinere dieren te voorkomen.

7. Plaats de **Exo Terra® Thermostat** op een stevig, vlak oppervlak.
8. Sluit je verwarmingstoestel (Heat Mat, Heat Cable, Ceramic Heater, Heat Bulb, etc.) aan op het stopcontact van de thermostaat. Regelt verwarmingselementen tot max 600W.

INSTALLATIE op andere types terrarium

1. Kijk in de handleiding van je terrarium naar de richtlijnen die worden vermeld voor het installeren van uitrusting, bedrading en externe sensoren in het terrarium.
2. Positioneer de sensor binnenin het terrarium, op de plaats waar je de temperatuur wil bereiken die ingesteld is op het blauwe LCD scherm. Dit kan net boven het substraat zijn als je een Warmtemat of Warmtekabel gebruikt, maar ook op een tak, groot of een opbouw van stenen als je een Keramische Warmtetraller of Warmtelamp gebruikt om een bepaalde plaats op te warmen waar de reptielen kunnen zonnen.
3. Plaats de **Exo Terra® Thermostat** op een stevig, vlak oppervlak.
4. Sluit je verwarmingstoestel (Heat Mat, Heat Cable, Ceramic Heater, Heat Bulb, etc.) aan op het stopcontact van de thermostaat. Regelt verwarmingselementen tot max 600W.

WAARSCHUWING: Overbelast de Exo Terra® thermostaat NIET door het aansluiten van apparaten met een groter vermogen dan 600W. Schade door overbelasting wordt beschouwd als foutief gebruik waardoor de garantie automatisch vervalt.

GEBRUIKSAANWIJZING

62

De Exo Terra® Thermostaat moet ingesteld worden volgens de behoeften van de dieren. Onderzoek grondig wat de gewenste optimale temperatuurzone (POTR) is voor jouw reptiel, zodat je de juiste temperatuurgradiënten kan creëren binnenin het terrarium. Dit zal je reptielen de mogelijkheid geven hun lichaamstemperatuur op peil te houden.

Gebruik steeds een thermometer om de temperatuur in uw terrarium te controleren. Regel de Exo Terra® Thermostaat zodat de temperatuur overeen komt met het temperatuurbereik in de natuurlijke omgeving van uw reptiel.

Maak uw keuze tussen DIMMING modus of AAN/UIT modus

De Exo Terra® 600W Dimming Thermostaat kan worden omgeschakeld van Dimming functie naar AAN/UIT functie indien gewenst. De Dimming modus biedt de meest nauwkeurige temperatuurregeling en elimineert vrijwel iedere temperatuurschommeling. De AAN/UIT functie laat de temperatuur een ietsje meer variëren, wat resulteert in een aantal kleinere temperatuurschommelingen.

- De standaard en tevens meest nauwkeurige instelling van de 600W Dimming Thermostaat met Dag/Nacht functie is de Dimming modus, maar indien u toch liever de AAN/UIT functie wil gebruiken, druk dan met een pen of iets vergelijkbaar gedurende 3 seconden in de pinhole (C/F) aan de achterzijde van de thermostaat en de modus schakelt van Dimming naar AAN/UIT functie. In Dimming modus zal het "°C" of "°F" symbool op het Blue LCD-scherm constant zichtbaar zijn, terwijl in AAN/UIT modus zal het "°C" of "°F" symbool om de 2 seconden knipperen. Om terug te schakelen naar Dimming modus houdt u

de pinhole (C/F) aan de achterzijde van de thermostaat nogmaals 3 seconden met een pen of iets dergelijks ingedrukt en de instelling keert terug naar Dimming modus.

Gewenste Temperatuur Instellen

Op de Exo Terra® 600W Dimming Thermostaat met Dag/Nacht functie kan zowel de dag- als de nachttemperatuur individueel ingesteld en gecontroleerd worden. Het bovenste deel van het LED-scherm geeft de huidige temperatuur weer, gemeten op de plaats van de warmtesensor. De temperatuur in het onderste deel van het LED-scherm geeft de ingestelde temperatuur weer op het huidige deel van de dag (symbool: dag / "ZON" of nacht / "MAAN").

1. Om over te schakelen van Celcius (°C) naar Fahrenheit (°F) of vice versa, drukt u kort met een pen of iets dergelijks in de pinhole (C/F) aan de achterzijde van de thermostaat.
2. Om de gewenste dag- en/of nachttemperatuur in te stellen houd u de knop van het respectievelijke "ZON" (dag) of "MAAN" (nacht) symbool op de achterkant van de thermostaat voor meer dan 5 seconden ingedrukt tot het "ZON" of "MAAN" symbool op het LCD-scherm begint te knipperen. Verhoog of verlaag nu met de draaiknop de temperatuur tot de gewenste temperatuurinstelling op het LCD-scherm is bereikt. Druk dan nogmaals kort op de knop van het respectievelijke "ZON" (dag) of "MAAN" (nacht) symbool om de instelling af te ronden; het symbool knippert niet meer en de temperatuur is nu ingesteld.
3. Om de huidige dag of nacht temperatuurinstelling te controleren: klik op de knop onder het "ZON" symbool (op de achterkant van de thermostaat) en de ingestelde dagtemperatuur verschijnt op het LCD-scherm of klik op de knop onder het "MAAN" symbool voor de ingestelde nachttemperatuur.
 - a. Als de ingestelde temperatuur hoger is dan de huidige temperatuur (gemeten op de plaats van de warmtesensor) zal een rode LED oplichten om aan te geven dat de thermostaat de aangesloten warmtebron van elektriciteit voorziet. In de rechter benedenhoek van het LCD-scherm zal een verwarming-symbool knipperen tot de ingestelde temperatuur op de plaats van de sensor is bereikt.
 - b. Indien de ingestelde temperatuur lager is dan de huidige temperatuur (gemeten op de plaats van de warmtesensor) of indien de ingestelde temperatuur is bereikt, zal een blauwe LED oplichten en het verwarming-symbool is dan niet meer zichtbaar.
1. Rode LED licht op en het verwarming-symbool knippert: warmtebron is ingeschakeld
2. Blauwe LED licht op en het verwarming-symbool is niet meer zichtbaar: warmtebron is uitgeschakeld; de ingestelde temperatuur is bereikt

Probleemoplossing

1. Indien er geen LED-indicator oplicht en het blauwe LCD-scherm is niet verlicht op het apparaat: controleer dan of het apparaat is aangesloten op een stroombron.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

GARANTIE

Dit product is gegarandeerd voor een periode van 2 jaar, op materiaaldefecten en fabricagefouten, vanaf de dag van aankoop. De garantie is alleen geldig op vertoon van het gedateerde aankoopbewijs. De garantie is beperkt tot het herstellen of vervangen van het toestel en dekt niet de eventuele schade aan verwante objecten. Deze garantie is enkel geldig bij normaal gebruik van het toestel waarvoor het is bestemd. De garantie vervalt bij onredelijk gebruik, slechte installatie, verwaarlozing, modificatie of misbruik van het toestel. De garantie is niet geldig voor commercieel gebruik. Voor garantie of wisselstukken, contacteer uw lokale Exo Terra® verdeler. Deze waarborg tast uw wettelijke rechten niet aan.



RECYCLAGE

Dit item is voorzien van het selectief sorteren symbool voor afgedankte elektronische en elektrische apparatuur (WEEE). Dit betekent dat het product moet worden behandeld overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU om te worden gerecycleerd of ontmanteld om het effect op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw lokale of regionale overheden. Elektronische producten die niet zijn opgenomen in het selectief sorteren proces zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid ten gevolge van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Service

64

Indien u een probleem of een vraag hebt over de werking van dit product, contacteer dan in de eerste plaats uw plaatselijke Exo Terra® verdeler. De meeste problemen kunnen gemakkelijk in de winkel opgelost worden. Indien dit niet mogelijk is, breng dan het product, inclusief een geldig aankoopbewijs, terug bij uw plaatselijke speciaalzaak voor vervanging onder de geldende garantie. Wanneer u belt (mailt of schrijft) naar onze klantendienst, vermeld dan al de noodzakelijke informatie zoals modelnummers en/of onderdeelnummers evenals de aard van het probleem. Klantendienst en bevoegde hersteldienst:

Frankrijk:

Hagen France S.A. PARISUD 4 – Bd. Jean Monnet,
F-77388 Combs-la-Ville.

Service à la clientèle: (+33) 01-64881418

Du lundi au jeudi : 9H00-12H30 et 13H30 –17H00.

Le vendredi : 9H00-12H30

mail to: Service.client-France@rchagen.com

Duitsland:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Service-Hotline: +49 (0) 4103 / 960-2000

Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr

mail to: kundenservice@rchagen.com

Spanje:

Rolf C Hagen España, S.A., Avda de Beniparrell 11 y 13, P.I. L'Alteró,
46460 Silla (Valencia)

e-mail: info@hagen.es

Voor algemene informatie aangaande ons hele gamma producten, kijk op onze websites: www.exo-terra.com of www.hagen.com.

Verdeeld door:

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2

V.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH

Duitsland: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm

Frankrijk : Hagen France S.A. PARISUD, F-77388 Combs-la-Ville

Spanje: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)

Maleisië: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

DEUTSCH

FRANÇAIS

ENGLISH

EXO TERRA[®]

www.exo-terra.com

Printed in China

 **HAGEN**
www.hagen.com

REV: 11/16 EU